最新刊5巻も10月15日(金)発売!!

I APOLOGIZE FOR BEING SO LATE...

THE TWO OF THEM DISAPPEARED, AND THEIR YUKATAS ARE DIRTY— WHAT IS KUROKAWA'S REACTION...!?

# GE

～グットエンディング～

CHAPTER 54
FIREWORKS
SASUGA KEI

HEY,

.....

前回まで・夏祭りに来た内海たち。途中、大沼と会い、合流する。移動中、二人きりになりたいと林の中に引き込まれ、キスされそうになる内海。その後、合流した時、黒川に何をしてたのか聞かれ、ごまかすしかなかったが…!?

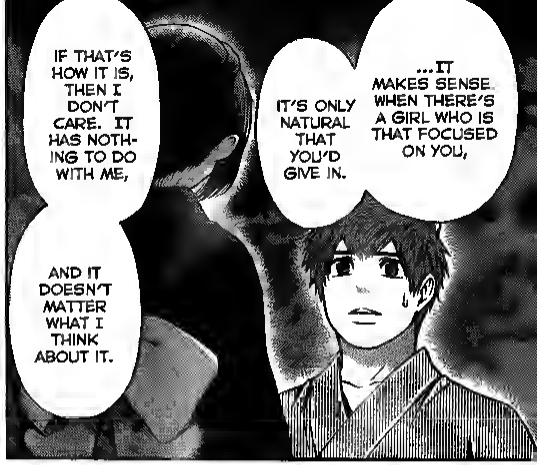
HUH ...?
YOU DOING?
WHAT WERE
...LIKE
I SAID ...
NOTHING REALLY ...
...I SEE.
OK.
I'M SORRY THAT I ASKED YOU SOMETHING SO STUPID.

A LOT OF PEOPLE HAVE SHOWN UP TO SEE THE FIRE-WORKS. WE MIGHT NOT BE ABLE TO FIND A GOOD SPOT.
OK, ERI. EVERYONE'S HERE, SO LET'S GET GOING.
HUH ...?
AFTER ALL, YOU SAID, "I'LL GO MYSELF AFTER THE PERSON I'VE SET MY HEART ON*", RIGHT?
*TL NOTE: UTSUMI SAYS THIS TO KUROKAWA ON PAGE OF CH47 (SOMETHING WAS LOST IN TRANSLATION FROM JP TO ENG)
H-HEY, HOLD ON.
WHAT DID YOU MEAN ...?
I'M NOT MAD AT YOU.
WHAT DO YOU MEAN...? WHY ARE YOU MAD?
DON'T WORRY ABOUT IT. I DON'T INTEND TO KEEP SPEAK-ING UP EVERY TIME YOU DO SOMETHING.
NO, THAT'S NOT WHAT I'M ASKING ...
DON'T ASK ME WHAT IT MEANT. THEY'RE YOUR WORDS.
I'M VERY SORRY,
BUT ...
I APOLO-GIZE FOR DOING SO...
IF I'VE SPOILED YOUR MOOD BY KEEPING YOU WAIT-ING...
I SAID THAT I'M NOT MAD!!
UM ...
I CAN TELL THAT YOU'RE PISSED!

PLEASE DON'T GET ANGRY WITH SENPAI...
IT'S NOT UTSUMI-SENPAI'S FAULT. HE DIDN'T DO ANYTHING WRONG...
PLEASE...
YUKI!?
!
OONU MA-SAN...

SORRY. EVERYONE GO AHEAD.
I'LL GO AND BRING HER BACK...
KURO KAWA!
WHAT'S WRONG WITH YOU? I DON'T GET IT
THAT'S FINE IF YOU DON'T GET IT.
AFTER ALL, I'M JUST A JERK WHO GOT MAD AT YOU, RIGHT?
SO JUST LEAVE ME AND GO BACK WITH EVERYONE ELSE.
I NEVER SAID ANY-THING LIKE THAT.
LET GO OF ME!

I--I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE TRYING TO SAY ...
AND IT MATTERS TO ME WHAT YOU'RE THINKING!
THEN WHY!?


...IT MAKES SENSE WHEN THERE'S A GIRL WHO IS THAT FOCUSED ON YOU,
IT'S ONLY NATURAL THAT YOU'D GIVE IN.
IF THAT'S HOW IT IS, THEN I DON'T CARE. IT HAS NOTHING TO DO WITH ME,
AND IT DOESN'T MATTER WHAT I THINK ABOUT IT.

WHAT ...?

WHY ARE YOU BEING SO DECEITFUL ...?

KURO KAWA!!

JUST LEAVE ME ALONE...
I SAID WAIT!
DON'T FOLLOW ME!!
KYAH!
I SAID TO LEAVE ME ALONE.
OUR FIREWORKS WILL BEGIN MOMENTARILY--
OH, THE STRING...
HURRY UP AND GO MEET UP WITH EVERYONE.
MAY WE HAVE YOUR ATTENTION, PLEASE.
OW...
ARE YOU OK!?
I MIGHT BE ABLE TO FIX IT...
GIVE ME YOUR GETA.*
I TOLD EVERYONE THAT I'D GET YOU.
YEAH, I'LL GO BACK. BUT YOU'RE COMING WITH ME.
*GETA: THE JAPANESE STYLE SANDAL WORN WITH KIMONO AND YUKATA.

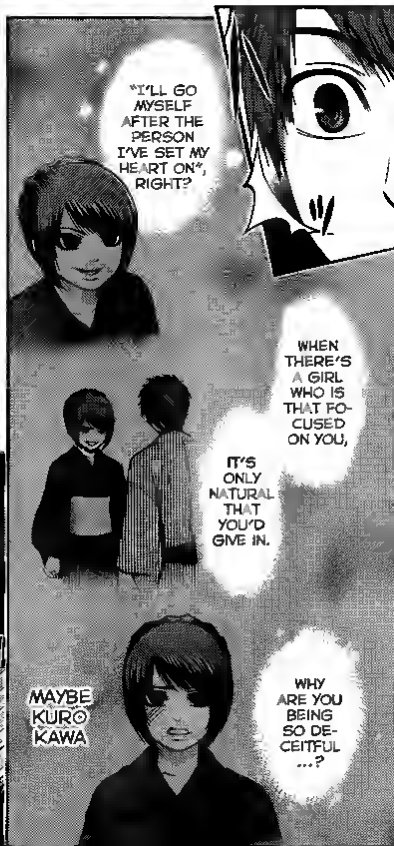
DON'T TOUCH ME...!!
FINE.
THEN DO WHATEVER THE HELL YOU WANT!!

WHAT? WHERE'S KUROKAWA?
SHE TOLD ME TO LEAVE HER ALONE.
I DON'T UNDERSTAND HER AT ALL.
.....
YOU SERIOUSLY DON'T UNDERSTAND?
HUH ...?
YOU DON'T KNOW THE REASON WHY KUROKAWA WAS SO UPSET?

L - LOVE AFFAIR ...
DO YOU UNDERSTAND WHAT I'M TELLING YOU?

LISTEN, OK? A COUPLE SUDDENLY DISAPPEARS FROM THE GROUP,
AND REAPPEARS LATER, BOTH WITH DIRT ON THEIR YUKATAS.
AND ON TOP OF THAT, THE GIRL REAPPEARS WHILE FIXING THE FRONT OF HER YUKATA.
ANYONE WOULD ASSUME THAT SOME KIND OF LOVE AFFAIR HAPPENED BETWEEN THEM, RIGHT?

WAS FEELING
JEALOUS...?

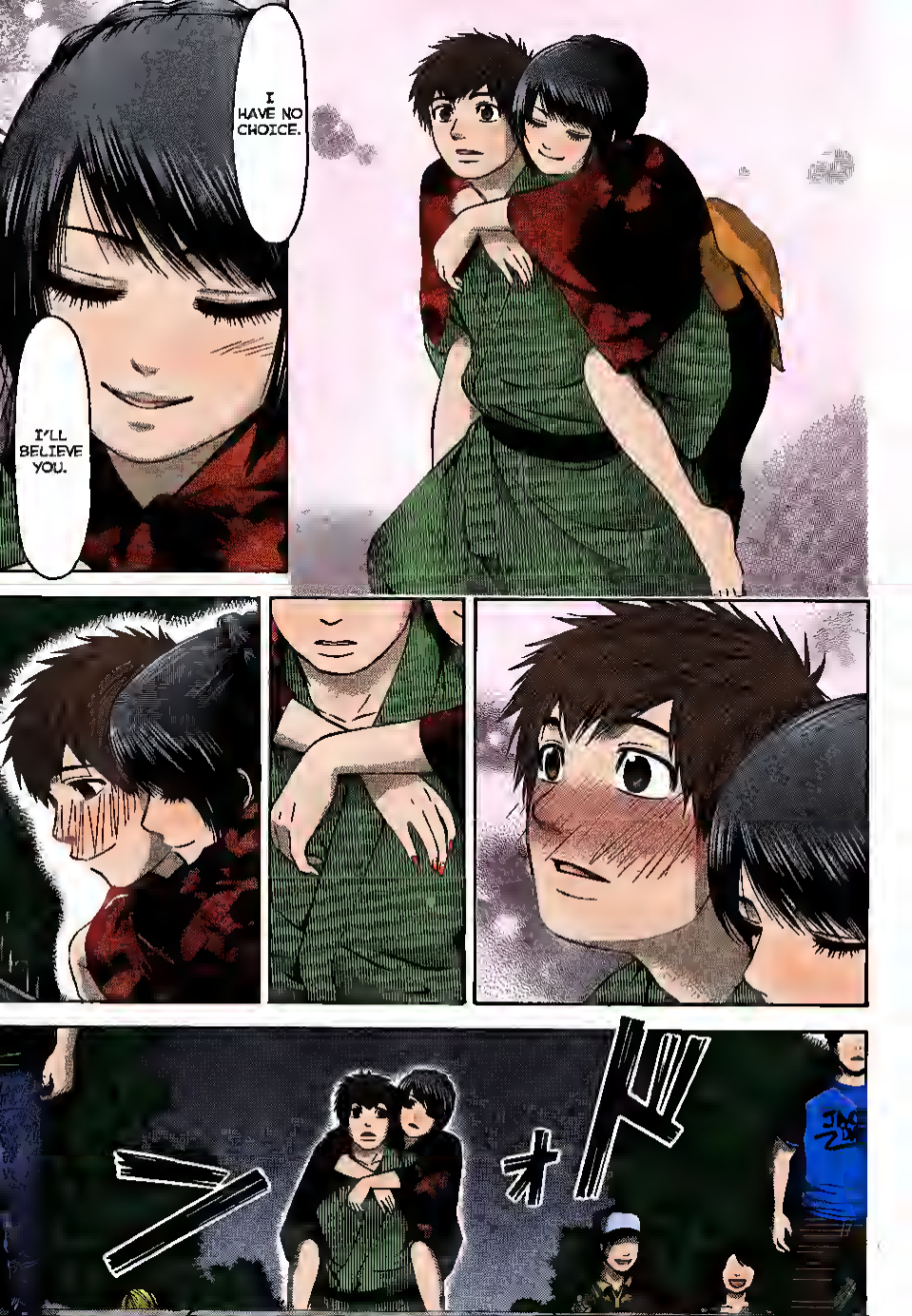

"I'LL GO MYSELF AFTER THE PERSON I'VE SET MY HEART ON", RIGHT?
WHEN THERE'S A GIRL WHO IS THAT FOCUSED ON YOU,
IT'S ONLY NATURAL THAT YOU'D GIVE IN.
MAYBE KUROKAWA
WHY ARE YOU BEING SO DECEITFUL ...?

UTSUMI...
タッ
W...WHY ARE YOU HERE? YOU TOLD ME TO DO WHATEVER I WANTED...
!?
WHAT...!?

W...WHAT ARE YOU DOING!?
LET GO OF ME! THIS IS EMBARRASSING..!!
I SAID TO LET ME GO!
LET GO!!!
.....
I WON'T LET YOU GO!
NO MATTER WHAT,
I WON'T LET YOU GO.

HE HAS NO STAMINA...
WHILE I WAS SEPARATED FROM EVERYONE...
YOU KNOW,
I SWEAR, NOTHING HAPPENED.
UM...
THIS IS REALLY EMBARRASSING...
セ!
エ
セ!
エ
!!
I... WASN'T EVEN ASKING ABOUT IT.
FINE THEN, PRETEND I'M TALKING TO MYSELF!!
IT'S TRUE THAT WHILE I WAS SEPARATED FROM THE GROUP, I WAS WITH OONUMA-SAN.
SHE WANTED TO BE ALONE WITH ME SO SHE PULLED ME INTO THE WOODS BEHIND THE STALLS...
AND THAT'S WHERE MY YUKATA GOT DIRTY.

I THOUGHT THAT A CERTAIN SOMEONE WOULD KNOW THAT, BUT...
BESIDES, THERE'S NO WAY THAT I'D EVER TRY TO PULL SOMETHING LIKE THAT.
I HONESTLY DIDN'T DO ANYTHING.
BUT...
WHILE I WAS WITH THE PERSON I LIKED.
I'M NOT THE TYPE OF DEVIOUS GUY WHO WOULD TRY TO HOOK UP WITH SOMEONE ELSE
SINCE YOU SAY THAT...
ALTHOUGH THAT ENDED UP BACKFIRING ON ME ANYWAY...
SO WHEN WE ALL GOT BACK TOGETHER, I WASN'T TRYING TO DECEIVE YOU,
I JUST DIDN'T WANT YOU TO MISUNDERSTAND...


I HAVE NO CHOICE.
I'LL BELIEVE YOU.
オドオド

I HAVE NO CHOICE.
I'LL BELIEVE YOU.
オドオド

LOOKS LIKE IT JUST STARTED
OH WOW...
YES...
GLAD YOU GOT TO SEE IT?
AREN'T YOU
IT'S BEAUTI-FUL...
KUROKAWA
LOOKS REALLY BEAUTIFUL...
I DON'T KNOW IF IT'S THE LIGHT FROM THE FIRE-WORKS,
OR IF IT'S BECAUSE WE MADE UP, BUT

HOLD ON, WHAT ARE YOU DOING!?
ERASE THAT PICTURE! ERASE IT!!
NO WAY,
I WON'T.
BUT...
YOU LET YOUR GUARD DOWN, RIGHT? MY SURPRISE ATTACK WAS SUCCESS-FUL!!
GOTCHA!
!
WHAT...
WHATEVER! JUST GIVE ME THE CAMERA!!
THEY'RE NOT VOYEURISTIC! THAT SOUNDS SO BAD!!
THAT'S TERRIBLE! YOU'RE AWFUL TAKING VOYEURISTIC SHOTS LIKE THAT!
NO WAY.
COME ON!!
A WONDERFUL PICTURE OF THE ONE YOU LOVE MOST — ONE BY ONE, THE MEMORIES BUILD UP BETWEEN THE TWO OF THEM —
AS THEY RUSH INTO THE LAST HALF OF SUMMER VACATION, THEY FACE A SUDDEN DEVELOPMENT!!
★本誌46号につづく★

Special Thanks
COLOR
BY
INAAM
MANGASCANS
Raws:
Rena-Chan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Klt-Chan
Editors:
nOcOntrOl
SplitSecondShot
Quality Checking:
Gachimaya

# 第55話 オポチュニティー

単行本①～④巻続々重版!!
最新刊5巻も今週15日(金)発売!!
COMPARED TO BEFORE,
YOUR SMILING FACE SEEMS TO HAVE GOTTEN GENTLER.
GE
～グッドエンディング～
CHAPTER 55 - OPPORTUNITY
SASUGA KEI
第55話 ―オポチュニティー
流石景

単行本①～④巻続々重版!!
最新刊5巻も今週15日(金)発売!!
COMPARED TO BEFORE,
YOUR SMILING FACE SEEMS TO HAVE GOTTEN GENTLER.
GE
～グッドエンディング～
CHAPTER 55 - OPPORTUNITY
SASUGA KEI
第55話―オポチュニティー
流石景

SORRY FOR SUDDENLY CALLING YOU LIKE THIS.
NO PROB-LEM.
IT JUST SO HAPPENS THAT WE WERE OUT SHOP-PING, ANYWAY.
MAN, THAT FESTIVAL WAS SO MUCH FUN!
WE GOT TO PLAY AROUND AT ALL THOSE BOOTHS, AND THE FIREWORKS AT THE END WERE THE BEST.
I'M NOT SURE, BUT MAYBE THAT HELPED KOUNO DEAL WITH HIS FEELINGS... HE STARTED GOING TO PRACTICE AGAIN.
REALLY ?
THAT'S SUCH A RELIEF.
SPEAKING OF RELIEF, I'M RE-LIEVED OVER THINGS WITH YOU AND YUKI.
I WAS PRETTY SCARED, NOT KNOWING WHAT WAS GOING TO HAPPEN.
SERI-OUS-LY?
I COULDN'T HELP BUT SEE IT AS "A LOVER'S SPAT",
AND THOUGH I WOULDN'T SAY I WAS SCARED, IT WAS PRETTY EMBARRASS-ING AND FUNNY TO WATCH.

WELL... YOU KNOW, ONCE YOU LOOK INTO IT, IT TURNS OUT THE REASONS BEHIND IT ARE THE KIND OF REASONS THAT MAKE YOU HAPPY, BUT...
OH MAN ...
WHAT TO DO? SHOULD I TELL HIM, OR NOT...?
TELL ME WHAT?
WELL...
AFTER THE FESTIVAL, ON THE WAY HOME...
THAT'S GREAT
THAT IZUMIN KNEW HOW TO FIX YOUR SHOE.
IT WAS.
HE REALLY HELPED.
I HAVE TO TELL YOU, YOU REALLY SURPRISED ME EARLIER
WHEN YOU SUDDENLY RAN OFF SOMEWHERE.
IT'S NOT LIKE YOU TO DO THAT, YUKI...
YES... I'M SORRY.
NOW THAT I'M CALM, I REALIZE THERE WAS NO REASON FOR ME TO DO SOMETHING LIKE THAT.
THE WAY I ACTED TOWARD THAT UNDERCLASSMAN...
I'M REALLY EMBARRASSED

IT'S JUST THAT, AT THE TIME, I SUDDENLY FELT SO WORKED UP...
I KNOW THAT THERE'S NO REASON FOR ME TO GET ANGRY OVER WHATEVER IT IS THAT OONUMA-SAN AND UTSUMI WERE DOING.
?
"WHATEVER THEY WERE DOING", YOU SAY?
WHAT..? YOU SAW IT. THEY BOTH HAD DIRT ON THEIR YUKATAS.
SO... I JUST ASSUMED... WELL, I THOUGHT...
DIRT ...?
IS THAT WHAT HAPPENED ...? I DIDN'T EVEN NOTICE...
REALLY...?
THEN, THAT WAS THE REASON BEHIND HOW YOU REACTED!?
J... JUST FORGET ABOUT IT.
LET'S STOP TALKING ABOUT THIS...
OH MY GOSH, YOU ARE SO INCREDIBLY CUTE, YUKI!
WHA... WHAT ARE YOU DOING, ERI?
IF I WAS A GUY, I'D TAKE YOU HOME RIGHT NOW!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ...?

HUH...?
I THINK SO TOO.
HOWEVER, WITH WHAT HAPPENED THIS TIME, THERE'S SOMETHING THAT'S OBVIOUS.
GEEZ... BEING EXPOSED TO THE LOVE MOOD BETWEEN YOU TWO MADE THAT NIGHT SEEM MORE THAN HOT.
MAYBE KURO-KAWA
IS WAITING FOR YOU?
CON-FESS YOUR FEEL-INGS!
SO JUST DO IT!
ON TOP OF THAT, IT WAS BAD ENOUGH TO MAKE EVEN YUKI SNAP!
I MEAN, PEOPLE DON'T GET THAT JEALOUS AND ANGRY OVER SOMEONE THAT THEY DON'T HAVE SPECIAL FEELINGS FOR.
THAT'S RIGHT!
.....!!

BUT... IF I RUSH AND CONFESS LIKE I DID BEFORE, I WON'T BE ABLE TO RECOVER IF I GET THE SAME RESULTS.
I MEAN, IF SHE TURNS ME DOWN TWICE, THEN IT'S REALLY OVER, RIGHT?
BESIDES, WHEN SHE WENT BACK TO HER HOME-TOWN A WHILE AGO, I'M PRETTY SURE THAT SHE WAS THINKING ABOUT TOURU, TOO...
OF COURSE
ON MY END, I'D LOVE TO BECOME HER BOYFRIEND RIGHT AWAY.
BUT...
BUT DON'T YOU THINK IT WOULD BE OK? SHE SAID THAT SHE WENT HOME TO "SORT OUT HER FEELINGS", RIGHT?
COME ON, ERI... EVEN IF YOU TRY TO FORCE IT, IN THE END YOU HAVE TO WAIT FOR UTSUMI TO HAVE THE COURAGE TO DO IT.
IT'S NOT LIKE WE CAN GUARANTEE THINGS 100% FOR HIM OR ANYTHING.
MY GOD, YOU AGGRA-VATE ME!
ダン

I KNOW!
HOW ABOUT IF WE USE AN EVENT TO HELP YOU OUT WITH THIS!?
WAITING FOR COURAGE, HUH?
I WONDER HOW LONG IT'S GOING TO BE BEFORE THIS WUSSY SISSY-BOY WILL BE READY TO GO FOR IT...
WUSSY
SISSY-BOY
OH
YUP!
NOT TOO LONG AFTER SUMMER VACATION ENDS, WE HAVE THE SCHOOL CULTURAL FESTIVAL, RIGHT!?
YEAH, BUT...?
AN EVENT TO HELP...?
WELL, THE RUMOR IS THAT IF YOU TAKE THAT "TREASURE" THAT YOU GOT AND GIVE IT TO THE PERSON YOU LOVE RIGHT AFTER THE FESTIVAL THEN THINGS WILL GO WELL BETWEEN YOU TWO
ACTUALLY, THEY SAY A LOT OF COUPLES GET TOGETHER THEN AND SUPPOSEDLY THERE ARE QUITE A FEW PEOPLE WHO GRADUATED AND ENDED UP GETTING MARRIED.
ANYWAY, DURING OUR CULTURAL FESTIVAL THEY ALWAYS HAVE A TREASURE HUNTING EVENT, RIGHT?
ALL THE GIRLS KNOW ABOUT IT, BUT...
WHAT, YOU DON'T KNOW!?

BY THE WAY, WHAT'S THE TREASURE?
I GUESS IT'S DIFFERENT EVERY YEAR.
.....

YOU KNOW, "THEY LIVE HAPPILY EVER AFTER"?
M... MAR-RIED...

I DON'T HAVE ENOUGH CONFIDENCE YET,
BUT WHEN I FINALLY DO, IF SOMETHING REAL HAS DEVELOPED BETWEEN US
MAYBE KUROKAWA IS WAITING FOR YOU?
IT'S TRUE THAT I DON'T WANT TO KEEP THINGS DRAGGING ON LIKE THEY ARE RIGHT NOW.

THEN AT THAT TIME, I'LL CONFESS MY FEELINGS TO HER PROPERLY.

AND I FORGOT TO GIVE IT BACK TO YOU.
OH RIGHT. I WANTED TO RETURN THE CAMERA. YOU GAVE IT TO ME AT THE FESTIVAL,
OH YEAH, WHAT DID YOU WANT TO MEET WITH US FOR, ANYWAY?
DID YOU NEED SOME-THING?
WHAT DO YOU MEAN, "HUH"? YOU HAVE TO GET THEM DEVELOPED AND HAND THEM OUT TO US.
HUH?
OH? DID YOU DEVELOP THE PICTURES ALREADY?
ヴーーーン…
THAT'S ALSO PART OF THE CAMERAMAN'S JOB!
MAN, AM I BEING USED!
I WONDER IF THEY'LL GIVE ME MONEY FOR DEVELOPING THE PIC-TURES?
SO IT'LL TAKE ONE HOUR …
PUSH

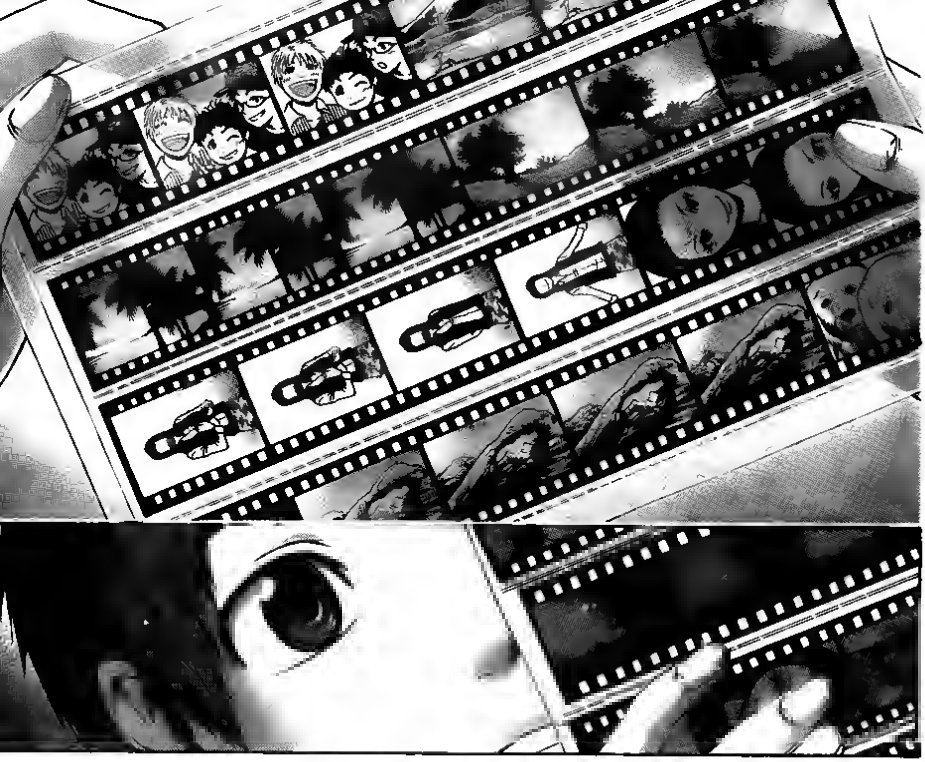
I ONLY REQUESTED ONE COPY, SO I'M GOING TO TAKE IT AND KEEP IT FOR MYSELF.
MAYBE IT'S NOT SO BAD, SINCE I'LL BE THE FIRST ONE TO SEE THAT PICTURE.
BUT...
ダッ ダッ
ダッ ダッ
OH, IT'S ABOUT TIME.

EXCUSE ME, I'D LIKE TO PICK THESE UP.
OK, LET'S SEE HOW THESE LOOK.
KYAH!
OH...
SORRY...!!
!

OW...
ARE... ARE YOU OK?
I'M REALLY SORRY...
AH...
!?

STUPID!
PAY ATTENTION TO WHAT YOU'RE DOING!
WHA...
I'M HOME!
WHAT!!?
IT'S YOUR FAULT TOO, FOR NOT LOOKING WHERE YOU WERE GOING!
KIDS NOWADAYS
WHAT WAS THAT ABOUT!?
GOD, THAT PISSES ME OFF!!

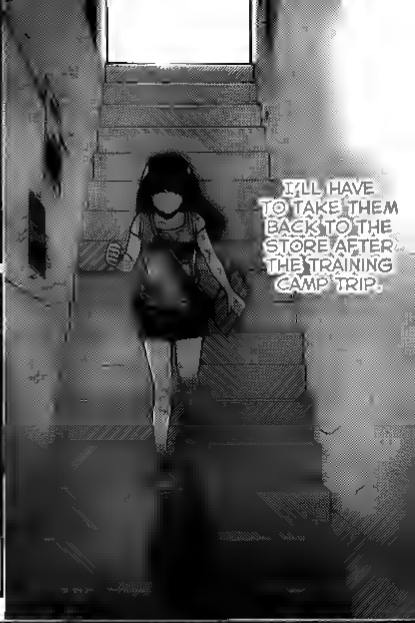
WHAT THE HELL IS THIS!? I DIDN'T ORDER THIS MANY PICTURES!!
WHY ...
HUH...?
!
WHAT EVER
I'LL LOOK AT KUROKAWA'S PICTURE TO MAKE MYSELF FEEL BETTER...
AT THE STORE ...
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME.
I'M REALLY UNLUCKY TODAY.
WHAT...?
THIS FILM HAS COLOR ON IT...

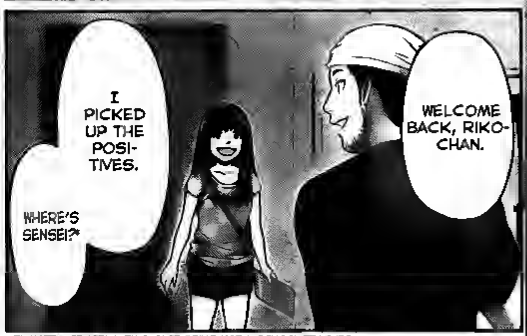


I'M GOING TO START NOW!!
CRAP, THAT'S RIGHT!!
WHAT AM I GOING TO DO? WE GO TO TRAINING CAMP TOMORROW...
I GUESS I HAVE NO CHOICE.

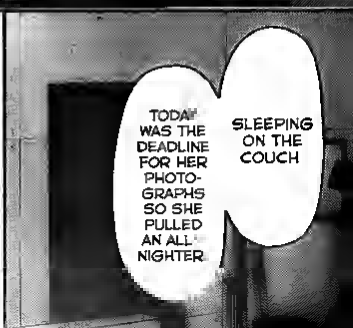
I WONDER IF THEY ARE PROFESSIONAL PHOTOS.
THERE'S ALL KINDS OF PICTURES...

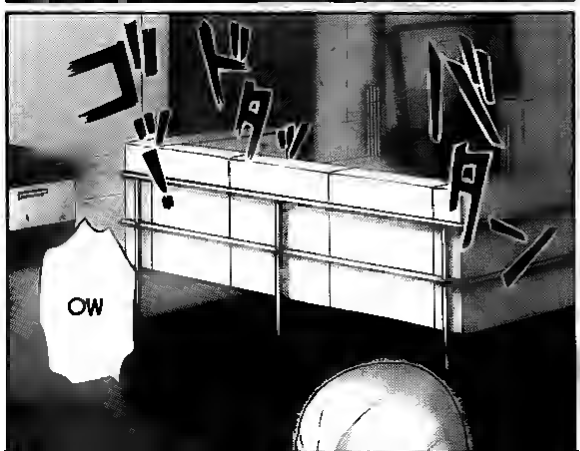
SEIJI!! YOUR TENNIS TRAINING CAMP STARTS TOMORROW, RIGHT?
HAVE YOU PACKED YET!?

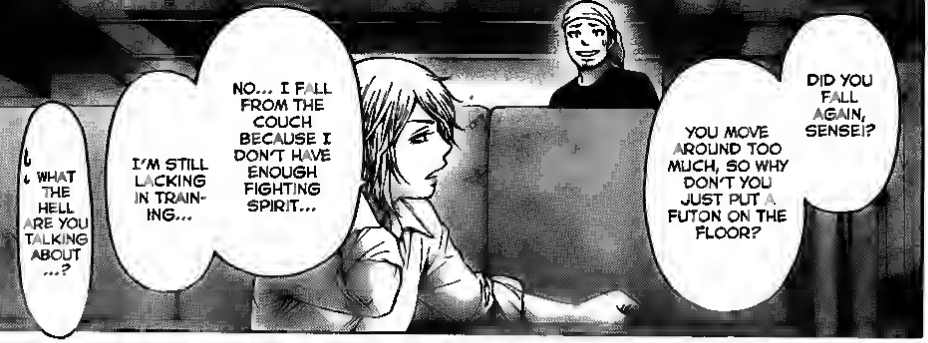


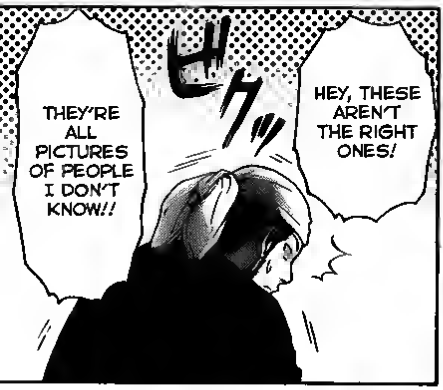



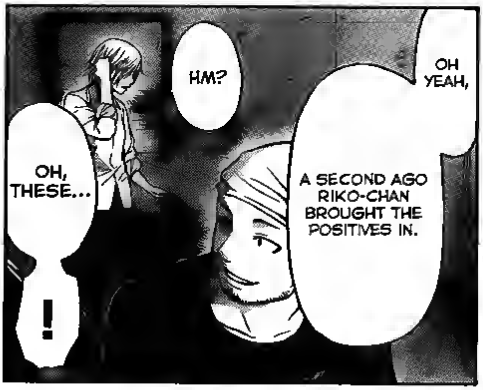

TL NOTE: SENSEI IN THIS CASE BEING NOT A SCHOOL TEACHER, BUT A "MASTER" PHOTOGRAPHER.



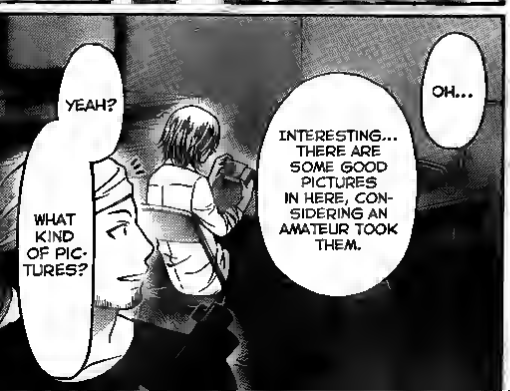



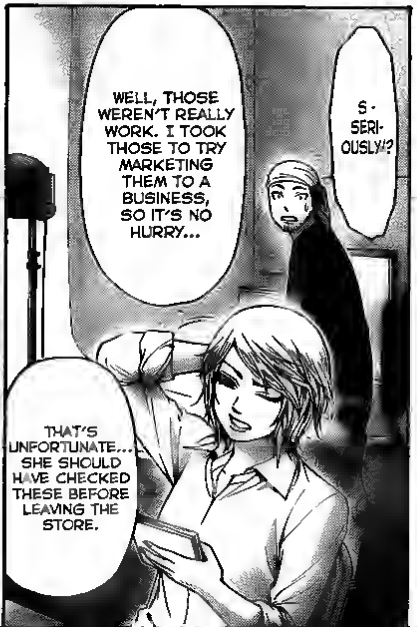

DID YOU FALL AGAIN, SENSEI?
YOU MOVE AROUND TOO MUCH, SO WHY DON'T YOU JUST PUT A FUTON ON THE FLOOR?
NO... I FALL FROM THE COUCH BECAUSE I DON'T HAVE ENOUGH FIGHTING SPIRIT...
I'M STILL LACKING IN TRAIN-ING...
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT ...?


HEY, THESE AREN'T THE RIGHT ONES!
THEY'RE ALL PICTURES OF PEOPLE I DON'T KNOW!!


OH YEAH,
A SECOND AGO RIKO-CHAN BROUGHT THE POSITIVES IN.
HM?
OH, THESE...
!

.....

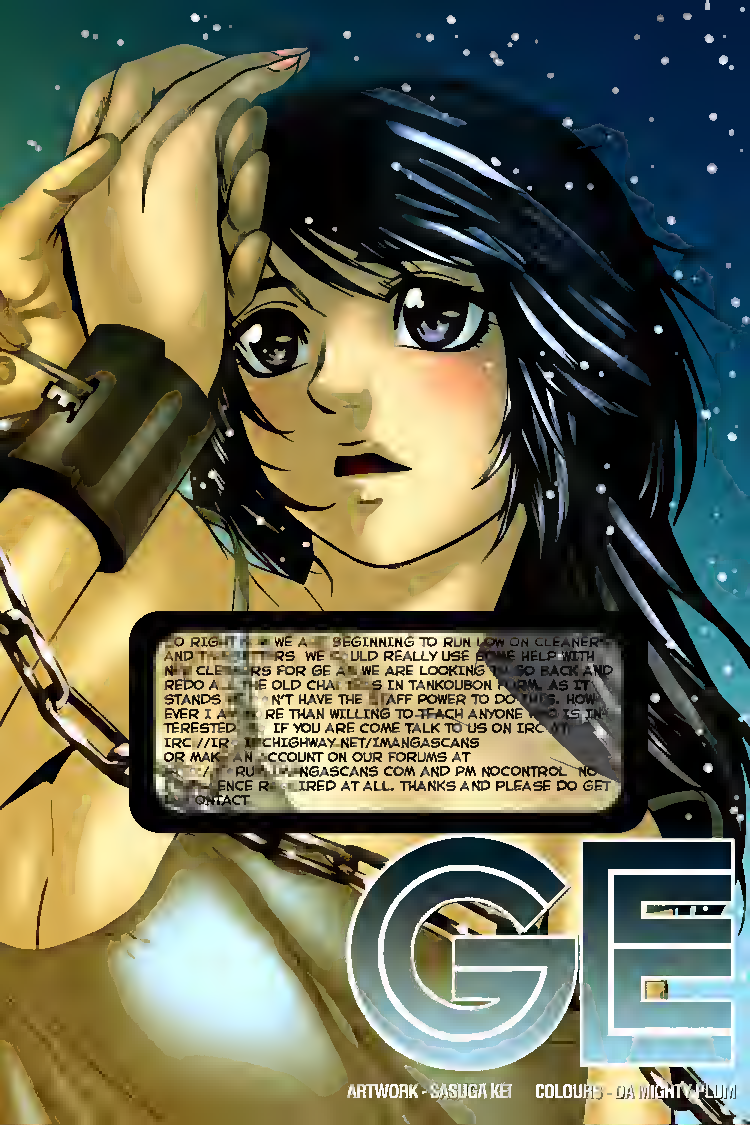

OH...
INTERESTING... THERE ARE SOME GOOD PICTURES IN HERE, CON-SIDERING AN AMATEUR TOOK THEM.
YEAH?
WHAT KIND OF PIC-TURES?


S-SERI-OUSLY!?
WELL, THOSE WEREN'T REALLY WORK. I TOOK THOSE TO TRY MARKETING THEM TO A BUSINESS, SO IT'S NO HURRY...
THAT'S UNFORTUNATE... SHE SHOULD HAVE CHECKED THESE BEFORE LEAVING THE STORE.

THE POINT IS, YOU CAN SENSE THAT IN THE AIR OF THIS PICTURE,
THAT'S HOW MUCH FEELING IS INFUSED INTO THIS.
THE ONE WHO TOOK THIS PICTURE OF HER IS DEFINITELY...
PAINFULLY IN LOVE WITH HER.
WELL, LET'S SEE ...
MOST LIKELY, RIGHT AFTER THE GIRL HEARD THE SHUTTER GO OFF, SHE PROBABLY
HAD A LOOK ON HER FACE THAT SAID "WAIT A MINUTE! DID YOU JUST TAKE A PICTURE!?"
AND THE GUY SAID "GOT YOU!" AND WAS SMILING,
AND AFTER THAT, THE GIRL SAID, "DON'T JUST TAKE PICTURES BECAUSE YOU FEEL LIKE IT!", AND THEY STARTED FIGHTING FLIRTATIOUSLY...
THAT'S WHAT THIS PICTURE TELLS ME
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING ..?

THIS IS A GOOD PICTURE...
I WONDER WHO TOOK IT?
WILL THE WHEELS OF DESTINY START TURNING IN THIS UNEXPECTED PLACE!?
SETTING THAT ASIDE, IN THE NEXT ISSUE - RUSH INTO SUMMER TRAINING CAMP!!
★第47号につづく★

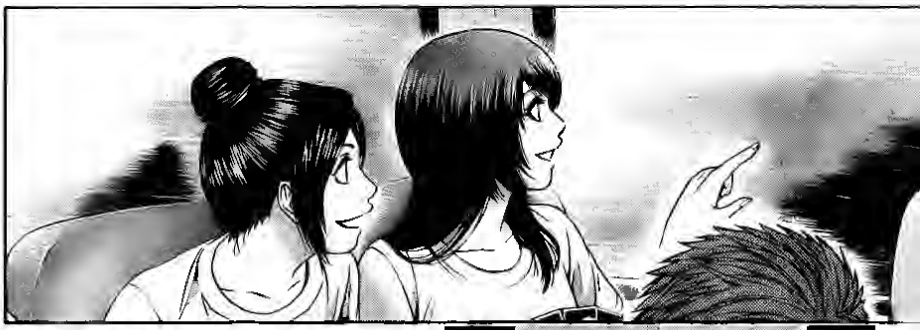
Special Thanks
COLOR BY INAAM
MANGASCANS
Raws:
Momocan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Kit-Chan
Cleaning:
n0cOntr0l
Typesetting:
Ysellian
Quality Checking:
Gachimaya
n0cOntr0l


O RIGHT N W WE A BEGINNING TO RUN LOW ON CLEANER
AND T TTERS WE C ULD REALLY USE SOME HELP WITH
N CLE RS FOR GE A WE ARE LOOKING TO GO BACK AND
REDO A THE OLD CHA S IN TANKOUBON FORM. AS IT
STANDS N'T HAVE THE STAFF POWER TO DO THIS, HOW-
EVER I AM RE THAN WILLING TO TEACH ANYONE S IN-
TERESTED IF YOU ARE COME TALK TO US ON IRC AT
IRC://IR ICHIGHWAY.NET/IMANGASCANS
OR MAK AN ACCOUNT ON OUR FORUMS AT
RU IMANGASCANS COM AND PM NOCONTROL NO
ENCE R IRED AT ALL. THANKS AND PLEASE DO GET
ONTACT
GE
ARTWORK - SASUGA KEI COLOURS - DA MIGHTY PLUM

最新刊5巻大好評発売中!!
AH!
I JUST CAUGHT A GLIMPSE OF THE OCEAN JUST NOW!!
YOU'LL GET YOUR FILL OF SEEING THE OCEAN AT THE PLACE WHERE WE'LL BE TRAINING.
DID YOU GET A CARD YET, KANAYA-KUN?
NO. IT'S NOT MY TURN.
UTSUMI!! IT'S YOUR TURN!!
OH
YEAH, I'M COMING.
IT'S SUMMER TRAINING CAMP, AND HE'LL BE STAYING UNDER THE SAME ROOF WITH KUROKAWA AND SHOU!!
GE
~グッドエンディング~
CHAPTER 56 - FIRST DAY
流石景

WELL, GETTING CARSICK IS JUST ONE REASON...
ちら

OH, I THOUGHT... MAYBE IT WOULD KEEP ME FROM GETTING CARSICK...
UTSUMI-KUN, WHY ARE YOU SITTING SO FAR AWAY?
YEAH, BUT SITTING IN THE FRONT IS MEANINGLESS IF YOU KEEP HAVING TO COME TO THE BACK, RIGHT?



I KEEP THINKING THAT THINGS CAN'T BE THIS WAY, BUT...

I'M ESPECIALLY CONSCIOUS OF HER, AND
EVER SINCE I DECIDED TO CONFESS,
I CAN'T LOOK HER STRAIGHT IN THE EYE.

ちっ
ぱっ
OH, MAN...
THIS IS KIND OF...
COMPLICATED.....!!
WE'RE FINALLY HERE.

OK, HERE'S A ROUGH MAP OF THE FACILITY AND OUR AGENDA.
WELL, APPARENTLY OTHER SCHOOLS USE THIS FACILITY TO HAVE "SCHOOL BY THE SEA" AND STUFF.
ALTHOUGH THIS TIME, WE'RE THE ONLY ONES HERE.
WOW, THIS IS ACTUALLY A PRETTY BIG FACILITY, ISN'T IT?
OK NOW,
WE DON'T HAVE TIME TO WASTE. PUT YOUR THINGS IN YOUR ROOMS AND MEET BACK HERE RIGHT AWAY!!
WE'RE GOING TO START WITH RUNNING!!

HEY... HAVEN'T WE RUN TWICE AS FAR AS WE NORMALLY DO...?
YEAH...
AND ON TOP OF THAT, THIS IS HARD BECAUSE IT'S A MOUNTAIN ROAD THAT GOES UP AND DOWN...

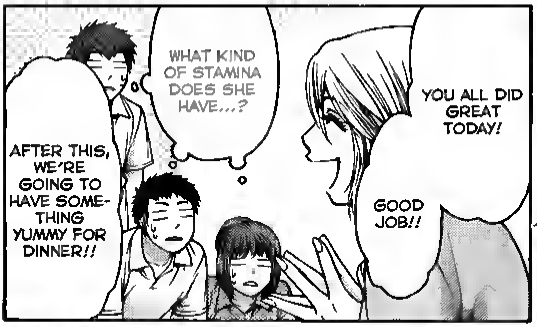
OK!

GOAL!!
AH,
YOU'RE HERE.

SERVES, THEN SHORT RALLIES, AND CROSS RALLIES...
NO, NO!
THERE ARE EXERCISES THAT WE NEED TO GET DOWN BEFORE IT GETS DARK.
WHAAAT!?
WHAT!? WE'RE GOING TO DO EVEN MORE!?
CAN WE TAKE A LITTLE BREAK...?
OK, WE'LL START WITH THE PEOPLE WHO'VE ARRIVED. STRETCH OUT, THEN IT'S CIRCUIT TRAINING, 5 X 5 SETS.
HMM...MAYBE. BUT STARTING TOMORROW WE'LL HAVE MORNING PRACTICE, TOO.
WHAT?
I WONDER IF WE'LL BE ABLE TO KEEP UP...
IT SEEMS... LIKE THIS IS A LOT TOUGHER THAN THE TRAINING CAMPS WE'VE HAD BEFORE, DOESN'T IT?
ALSO, SHOU AND I WILL BE LEAVING, SO...
SHE MAY BE THINKING THAT WE REALLY NEED TO WIN NEXT TIME...
I'M SURE THAT SHOU FEELS SOMEWHAT RESPONSIBLE FOR THAT.
WELL, THIS WHOLE YEAR WE HAVEN'T REALLY WON ANYTHING AT ALL, RIGHT?

THAT'S RIGHT...
SENPAI
IS GOING TO LEAVE...

ふらっ...

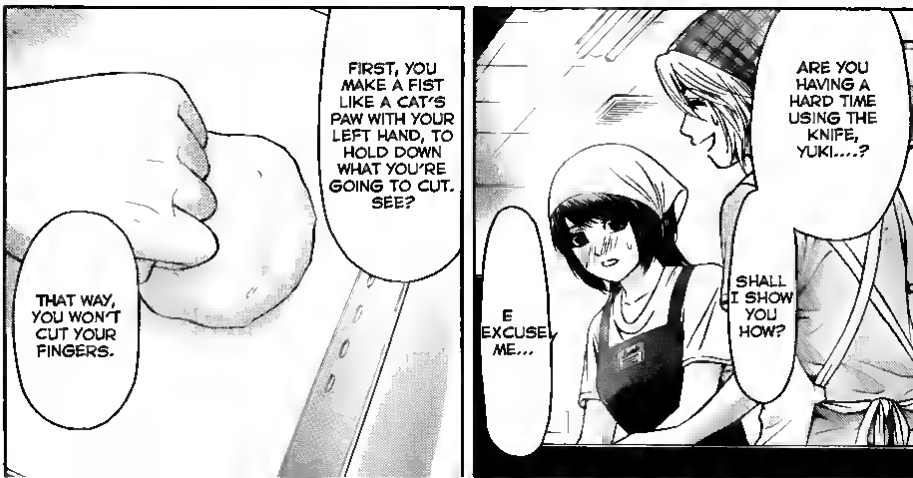

YOU ALL DID GREAT TODAY!
GOOD JOB!!
WHAT KIND OF STAMINA DOES SHE HAVE...?
AFTER THIS, WE'RE GOING TO HAVE SOMETHING YUMMY FOR DINNER!!

AAHHH
NO MORE! I CAN'T EVEN STAND ANYMORE!!
うぷっ
IS THIS GOING TO CONTINUE FOR THE WHOLE TIME WE'RE HERE...?
RUN AWAY!

OK, TODAY'S CHEFS ARE—
I'M NOT SURE IF I'LL BE ABLE TO EAT MUCH BUT...
OOOOH!!
YUKI AND HINO-KUN AND

ME!!
REALLY? WHAT ARE WE HAVING?
THEY KNOW HER ABILITY TO COOK
SO BASICALLY YOU'RE WORKING UNDER THE THEORY THAT IT'LL BE FINE BECAUSE IT'S A SIMPLE DISH TO PREPARE...?
OUR DESIGNATED CHEFS WILL MEET UP IN THE KITCHEN AFTER CHANGING, OK?
BESIDES, WE'RE JUST MAKING CURRY RICE.
IT'LL BE FINE.
IS...IS IT GOING TO BE OK? IT'S STILL JUST THE FIRST DAY, YOU KNOW.
THIS MAY BE THE CHANCE FOR ME TO TASTE KUROKAWA'S COOKING FOR THE FIRST TIME.
AH, BUT

I'M KIND OF LOOKING FORWARD TO IT...
WE WITHDRAW OUR PREVIOUS REMARKS. .!!
....!!
ダッ
ゴッ

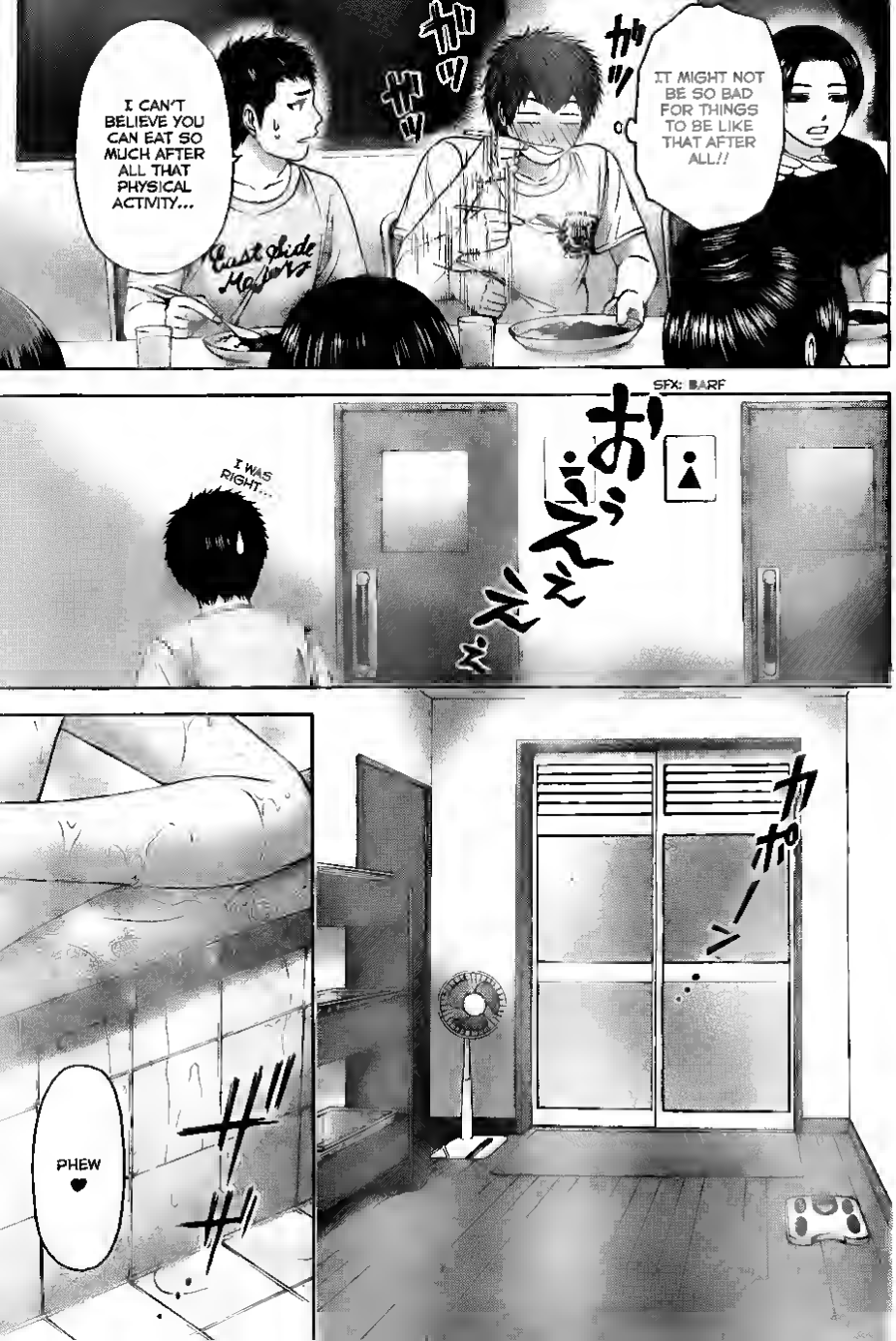

FIRST, YOU MAKE A FIST LIKE A CAT'S PAW WITH YOUR LEFT HAND, TO HOLD DOWN WHAT YOU'RE GOING TO CUT. SEE?
THAT WAY, YOU WON'T CUT YOUR FINGERS.
ARE YOU HAVING A HARD TIME USING THE KNIFE, YUKI....?
SHALL I SHOW YOU HOW?
E EXCUSE ME...

AND IT'S OK TO START OUT SLOWLY AT FIRST,
AND KEEP SLIDING YOUR OTHER HAND ALONG AS YOU GO...
TH-THANK YOU...UTSUMI-KUN...
MY MOTHER TOLD ME TO CARRY A COUPLE WITH MY TISSUES JUST IN CASE.
ぴ!
.....!!
ARE ARE YOU OK...!?
AS I THOUGHT ...
OH, I HAVE SOME BAND-AIDS.
.....

I'M JUST OUT OF PRACTICE, THAT'S ALL!!
DID YOU REALLY?
I'VE USED A KNIFE BEFORE!! I USED ONE FOR COOKING PRACTICE....
LET ME GUESS, YOU LET YOUR MAIDS DO ALL THE COOKING?
KUROKAWA, HAVE YOU NEVER USED A KNIFE BEFORE?
BY THE WAY...
WOW, LOOKS DELICIOUS!!
.....

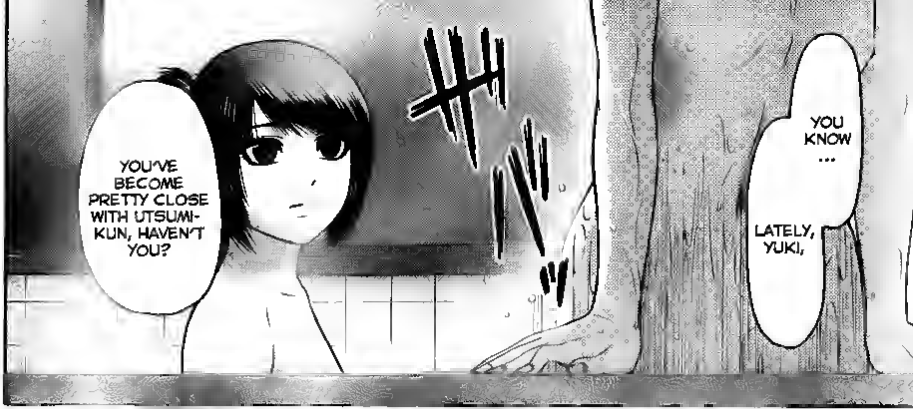
I'M SO GLAD... AT LEAST THERE WAS ONE PERSON IN THE GROUP WHO COULD COOK..
THAT'S SO RUDE!
AFTER WE CUT THE INGREDIENTS, HINO-KUN TOOK OVER AND FINISHED MAKING IT.
HOW CAN YOU SAY THAT MAI?
WHAT HAPPENED? SHOU WAS INVOLVED BUT IT STILL LOOKS PRETTY GOOD!!
SHE SEEMS LIKE SHE CAN DO ANYTHING WITH EASE, BUT...
THAT IS REALLY SURPRISING.
ALTHOUGH,
THIS MIGHT BE A PROBLEM IF WE WERE TO GET MARRIED...

I'M HAVING A HARD TIME PREPARING THIS FISH.
WHAT SHOULD I DO, SEIJI?
WHAT? OH YUKI, YOU'RE HOPELESS...
AH
ARE THOSE SKILLFUL FINGERS OF YOURS ONLY FOR FISH...?
OH YUKI. WE HAVEN'T EVEN HAD DINNER YET...
SEE?
YOU DO IT LIKE THIS, THEN LIKE THIS...
YOU'RE AMAZING, SEIJI...
YOU'RE SO SKILLFUL WITH THINGS LIKE THIS.
THAT'S TRUE.
IT MAKES NO DIFFERENCE,
IT'S JUST THE TWO OF US.
WHAT KIND OF RELATIONSHIP IS THIS?

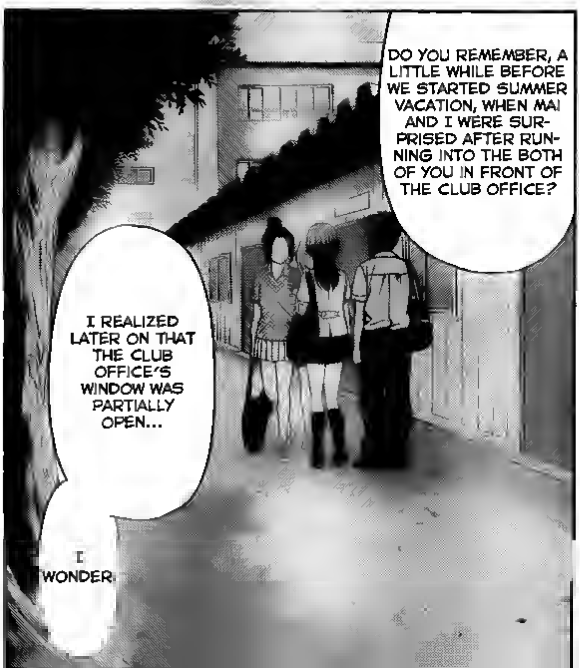

I CAN'T BELIEVE YOU CAN EAT SO MUCH AFTER ALL THAT PHYSICAL ACTIVITY...
ガツ
ガツ
IT MIGHT NOT BE SO BAD FOR THINGS TO BE LIKE THAT AFTER ALL!!
SFX: BARF
I WAS RIGHT...
PHEW
カポーン

I WAS RIGHT. A HUGE BATH FEELS AWESOME!
YOUR MIND AND YOUR BODY CAN JUST RELAX.
AND WHEN THERE'S NO ONE ELSE, IT MAKES ME WANT TO SWIM!!
バシャ
MY GOODNESS... THAT PART OF YOU WILL ALWAYS BE CHILD-LIKE...
バシャッ
IF I REMEMBER RIGHT, THIS BATH IS HOT-SPRING TEMPERATURE, RIGHT?
ひた
HOW'S THE BATH TEMPERATURE FEEL?
WHO ARE YOU CALLING CHILD-SIZED!?
I NEVER SAID ANYTHING LIKE THAT...

WHAT'S WRONG?
?
RIGHT, AND IT'S LOW ALKALINE WATER.
NOT ONLY DOES IT HELP WITH FATIGUE, BUT IT'S GOOD FOR YOUR SKIN, TOO.
わしっ
HEY! STOP SEXUALLY HARASSING YOUR UNDER-CLASSMEN!!
YOU'RE NOT GOING TO GET BIGGER BY BEING ENVIOUS OF PEOPLE!!
BUT... BUT...
YOU'RE SO LUCKY!! IF I HAD AS MUCH AS YOU...!!
YOU'RE BIGGER THAN YOU WERE LAST YEAR, AREN'T YOU!?
WHA... SENPAI!!
チャプ..
シャアアア
.....


YOU KNOW ...
LATELY, YUKI,
YOU'VE BECOME PRETTY CLOSE WITH UTSUMI-KUN, HAVEN'T YOU?

IS... THAT SO?
YES, I THINK SO.
BEFORE SUMMER VACATION, YOU TWO USED TO COME TO PRACTICE TOGETHER ALL THE TIME,
AND ON THAT DAY THAT HE AND I WENT TO THE MATCH, IT WAS YOU WHO HE WAS ORIGINALLY SUPPOSED TO GO WITH, RIGHT?


DO YOU REMEMBER, A LITTLE WHILE BEFORE WE STARTED SUMMER VACATION, WHEN MAI AND I WERE SURPRISED AFTER RUNNING INTO THE BOTH OF YOU IN FRONT OF THE CLUB OFFICE?
I REALIZED LATER ON THAT THE CLUB OFFICE'S WINDOW WAS PARTIALLY OPEN...
I WONDER

THAT WAS...
THERE'S SOMETHING ELSE, AND IT'S BEEN BOTHERING ME FOR A WHILE...
I'M SORRY IF YOU DON'T REMEMBER IT, BUT

WHAT I SAID...?
COULD IT BE
THAT YOU HEARD...
EXCUSE ME...
I DIDN'T INTEND TO EAVESDROP, BUT...
IT WAS A COINCI-DENCE...
.....
I'M SORRY, BUT I...
DID HEAR YOU...
W - WAIT!
I DON'T MIND THAT YOU HEARD IT, SINCE IT WAS BECAUSE OF MY CLUMSINESS.
THERE'S JUST SOME-THING THAT I WANTED TO ASK YOU...
IF IT'S OK WITH YOU, YUKI

HELP ME WITH HIM...?
WOULD YOU...
WHAT?
BECAUSE ONCE SHE LEAVES SCHOOL, SHE WON'T BE ABLE TO SEE HIM ANYMORE --



★第48号につづく★

Special Thanks
COLOR BY INAAM
MANGASCANS
Raws:
Momocan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Kit-Chan
Editors:
n0cOntr0l
Quality Checking:
Gachimaya

前回まで‥晶たち三年生の引退前、最後の夏合宿が始まる。内海と黒川の仲の良さを感じた晶は、黒川に、内海との恋を手助けして欲しいと切り出すが‥!?

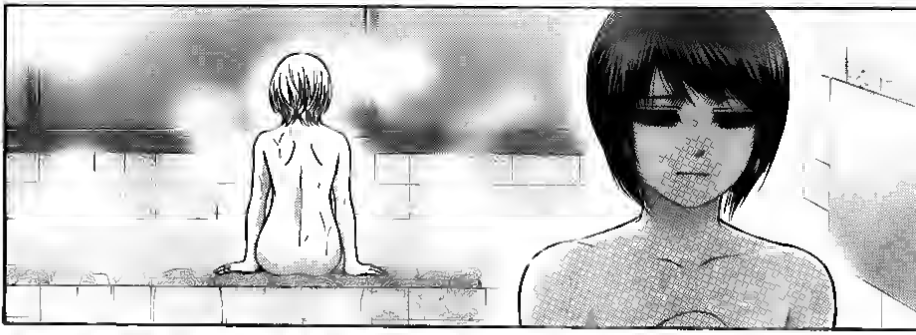
# GE
## ～グッドエンディング～

最新刊5巻
大好評発売中!!

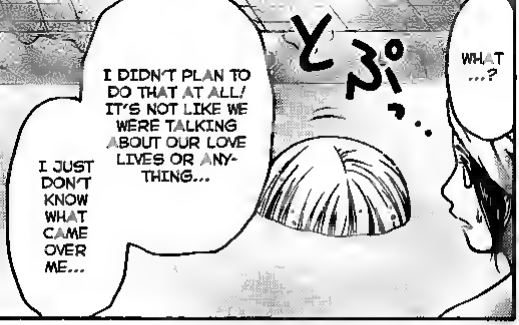
....THE TRUTH IS,
.....
SINCE I'LL BE LEAVING SOON,
I THOUGHT THESE FEELINGS WOULD BE SUPPRESSED ONCE I STOPPED SEEING HIM, AND I TOLD MYSELF TO GIVE UP.
UTSUMI-KUN DEALT WITH SOME THINGS BETWEEN ME AND MY EX-BOYFRIEND, AND...
I DIDN'T FEEL LIKE I WAS IN THE POSITION TO SAY ANY-THING...
BUT... I DEFINITELY
DON'T WANT TO END THINGS LIKE THIS.
IF YOU COULD HELP ME, YUKI...
THEN I'M SURE...

THE THING IS...
THERE WAS A TIME WHEN I TRIED TO DO SOMETHING LIKE THAT BEFORE...
BUT, UTSUMI SCOLDED ME AFTERWARD AND TOLD ME THAT I DIDN'T NEED TO DO THINGS LIKE THAT...
AND SO...
AND THAT WAS THE DAY OF THAT TENNIS TOURNAMENT.
I'M SORRY...
BUT I CAN'T HELP YOU...

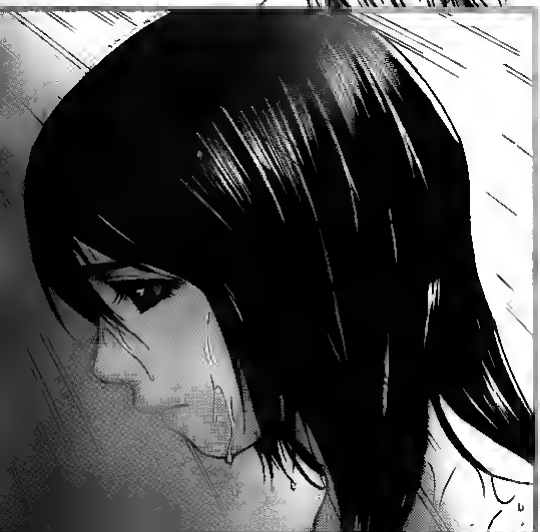
I DON'T EVEN KNOW WHAT I'M SAYING...
SERIOUSLY, DON'T MIND ME, OK?
I... I'M REALLY SORRY, OK? I SHOULDN'T HAVE SAID SUCH WEIRD THINGS...
I SEE...



AAHHHH~~~!! WHY DID I SAY THOSE THINGS?
HUH?
IT LOOKED LIKE YOU GUYS WERE TALKING SERIOUSLY ABOUT SOMETHING.
WHAT'S WRONG?
?


I DIDN'T PLAN TO DO THAT AT ALL! IT'S NOT LIKE WE WERE TALKING ABOUT OUR LOVE LIVES OR ANYTHING...
I JUST DON'T KNOW WHAT CAME OVER ME...
WHAT ...?

I THINK THAT MAYBE

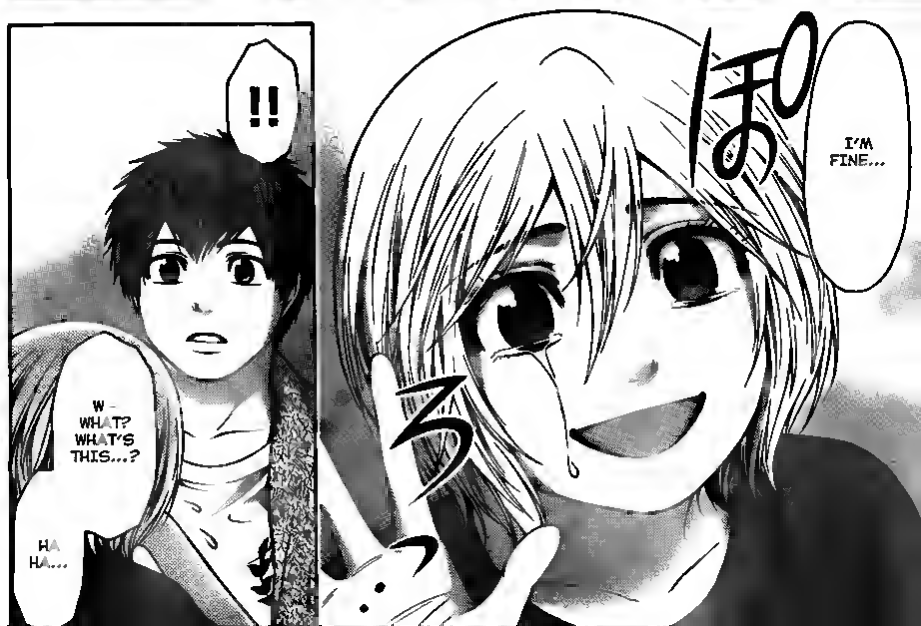


.....
I REALLY FEEL REFRESHED
I WONDER IF IT'S BECAUSE A LOT OF THINGS ARE CLEARER NOW...
MMMM~~~, WHAT AN INVIGORATING MORNING!
FEELS LIKE TODAY'S GOING TO BE HOT, TOO.
SO, IT'S A MUTUAL LOVE WITH THOSE TWO.
I'M GLAD I FOUND OUT SOONER RATHER THAN LATER.
NOW I CAN GO TO PRACTICE WITHOUT ANY HESITATION.

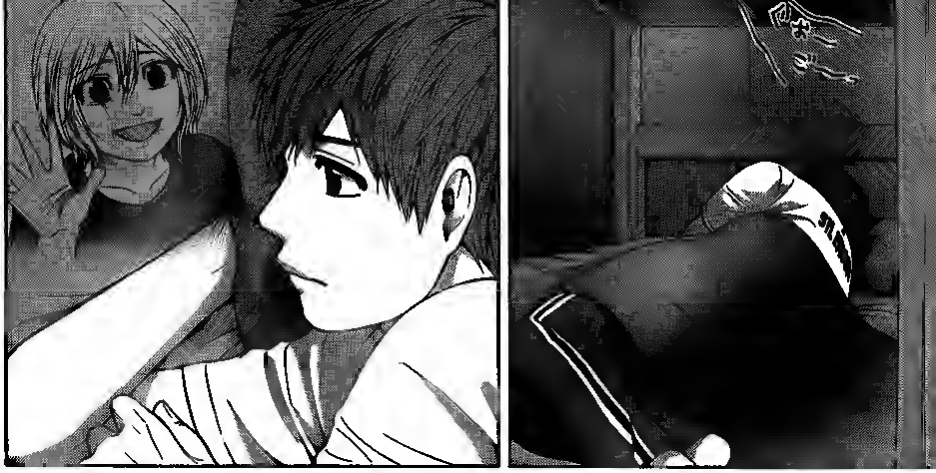
WITH THIS, I CAN FINALLY LET GO...
OH...

*TL NOTE - RADIO TAISOU - EXERCISE ROUTINE SET TO MUSIC PLAYED ON THE RADIO, PLAYED EVERY MORNING
SENPAI
!!?
GOOD MORNING.
OH,
GOOD MORNING! YOU'RE UP EARLY.
YOU'RE DOING RADIO TAISOU?*
MAYBE IT'S BECAUSE I'M NOT USED TO THIS PLACE, BUT I WOKE UP EARLY...
IT'S MY DAILY ROUTINE.
IF I DON'T DO IT, I CAN'T SEEM TO GET GOING.

HOLD ON.
SENPAI, ARE THOSE BAND-AIDS THE SAME ONES AS YESTERDAY?
I HAVE NEW ONES IF YOU'D LIKE TO CHANGE THEM.
WOW. YOU'RE REALLY HEALTHY.
IF I HAD GOTTEN UP EARLIER, I COULD HAVE...
AH.
NO, IT'S OK. I JUST FORGOT TO DO IT.
THEN...
I'M FINE. I'M PRETTY SURE THAT THERE'S A FIRST AID KIT IN THE MANAGER'S OFFICE,
SO I'LL USE THE ONES IN THERE.


!!
W-WHAT? WHAT'S THIS...?
HA HA...
I'M FINE...

バタバタバタ...
MAYBE I'M JUST FEELING A BIT SAD BECAUSE IT'S MY LAST TRAINING CAMP...I'M SORRY.
ANYWAY, I'LL SEE YOU AT PRACTICE...
.....
OH MY GOD!!
MY LEGS ARE KILLING ME!!
IF I PRACTICE LIKE THIS EVERY DAY I'M GOING TO COLLAPSE BEFORE WE EVEN HAVE THE MATCH!
UTSUMI....IF I DIE, PLEASE TAKE OVER THINGS....
PLEASE BURN THE PORN MAGAZINES IN MY BAG...
I'M PRETTY SURE THAT IF ANYONE'S GOING TO DIE, IT'LL BE ME FIRST.
OK, I'M TURNING OUT THE LIGHTS.
SURE. GOOD NIGHT.



I THINK I'LL GO BUY SOME THING TO DRINK.
I CAN'T SLEEP...
.....
DAHUI

THE LIGHT'S ON IN THE CAFETERIA...
HM?

KURO-KAWA...
WHAT? IS SHE STUDY-ING?
WE HAD SUCH A HARD PRAC-TICE TODAY, TOO...
IS SHE STUDYING FOR PREP SCHOOL...
SHE'S REALLY AMAZING...
KURO-KAWA...
SILENCER

UTSUMI...
DAHUI
SINCE 1975
SOMETHING FOR YOU.
THANKS.
WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU UP?
I JUST COULDN'T SLEEP FOR SOME REASON.
WOW, LOOKS REALLY HARD...
.....
ARE THOSE PRACTICE QUESTIONS FROM YOUR PREP SCHOOL?
YES.
I HAVE ANOTHER TEST RIGHT BEFORE OUR VACATION ENDS...
DAHUI
HEY,
DO YOU FEEL LIKE GOING OUTSIDE
FOR A CHANGE OF PACE?

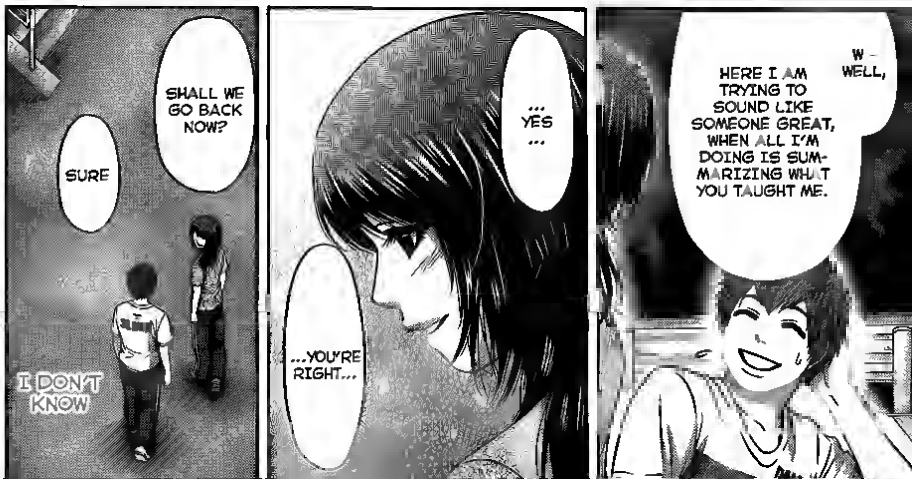
AHHHH
THAT SALT AIR FEELS SO GOOD!
DAHUI
IT'S ACTUALLY A PRETTY SHORT WALK.

SPEAKING OF WHICH...
THAT'S HOW HARD SENPAI IS WORKING, THOUGH,
IN ORDER FOR OUR TEAM TO WIN.
DAHUI
SINCE 1976
ON THE LAST DAY OF TRAINING CAMP LAST YEAR, WE HAD FREE TIME HERE AT THE OCEAN, BUT
IT DOESN'T LOOK LIKE WE'LL HAVE THAT THIS YEAR.
SO DISAPPOINTING...
FROM THE BOTTOM OF MY HEART...
THIS MORNING BEFORE PRACTICE, I SAW SENPAI DOING RADIO TAISOU, AND I SAID HI.
THEN, OUT OF THE BLUE, SHE STARTED CRYING.
IT REALLY CAUGHT ME BY SURPRISE.
SHE SAID SHE FELT SAD THINKING ABOUT HOW THIS WAS HER LAST TRAINING CAMP, BUT...
.....
サク...
...IF, IN FRONT OF YOUR EYES,
YOU FOUND YOURSELF WITH A BUNCH OF CHOICES,
DAHUI
SINCE 1976

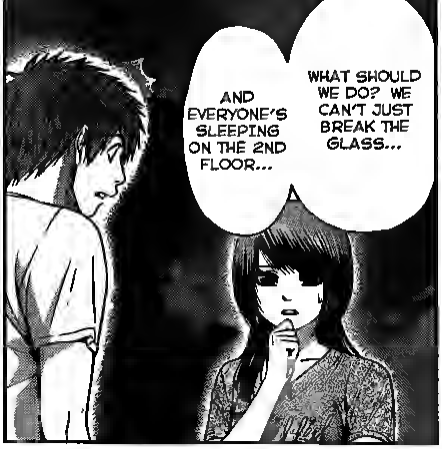
HOW DO YOU
PICK THE ONE CHOICE THAT DOESN'T LEAVE YOU WITH ANY REGRETS?
EVEN IF YOU THINK REALLY HARD AND ARE VERY CAREFUL,
YOU MIGHT LOOK BACK AND THINK THAT YOU MADE THE WRONG CHOICE.
IF YOU WERE THE ONLY ONE AFFECTED, IT MIGHT BE OK,
BUT IF IT GREATLY AFFECTS OTHERS, THEN...
WHEN THAT HAPPENS, I FEEL LIKE I'M UNABLE TO MAKE ANY CHOICES AT ALL.
WHAT'S WRONG? YOU'RE SUDDENLY...
THIS SEEMS UNUSUALLY TIMID FOR YOU, KUROKAWA.

YOU'LL DIE BEFORE YOU EVER FIGURE OUT IF THE CHOICES YOU MADE WERE REALLY MISTAKES OR NOT.
REGARDLESS OF WHICH CHOICE THEY MADE,
I THINK THERE'LL BE PEOPLE WHO REGRET IT AND PEOPLE WHO DON'T.
FOR ME...
IF I'LL REGRET THINGS OR NOT
IS SOMETHING THAT I THINK I SHOULD CONSIDER, BUT...

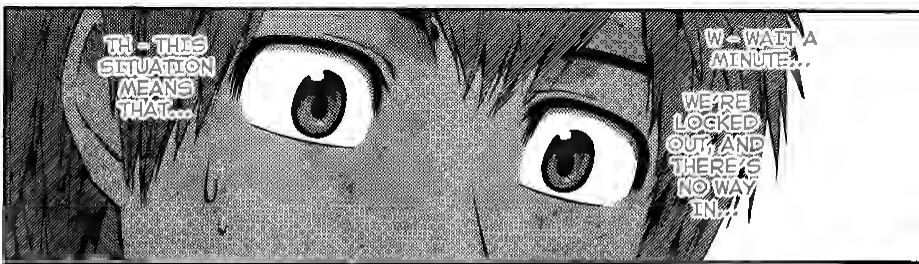

TO AVOID BLAMING OTHERS FOR HOW THINGS TURN OUT.
I THINK THAT YOU HAVE TO MAKE YOUR OWN CHOICES,


SHALL WE GO BACK NOW?
SURE
I DON'T KNOW
...YES...
...YOU'RE RIGHT...
W-WELL,
HERE I AM TRYING TO SOUND LIKE SOMEONE GREAT, WHEN ALL I'M DOING IS SUMMARIZING WHAT YOU TAUGHT ME.

WHAT KUROKAWA MEANT WHEN SHE SAID THOSE THINGS,
BUT AS SHE HEARD ME TALK AND NODDED IN AGREEMENT
SHE SEEMED HAPPY, AND
DAHU
I FELT A BIT
RELIEVED...
TAKING A WALK AT NIGHT WAS PRETTY NICE.
YES, BUT WE BETTER GET SOME SLEEP...
!
WHA...
NO... IT WON'T OPEN...!?
WHAT...!?
HOLD ON, LET ME TRY.
THE CAFETERIA LIGHT'S BEEN TURNED OFF...
SOMEONE MUST HAVE GONE AROUND AND LOCKED UP FOR THE NIGHT.


WHAT SHOULD WE DO? WE CAN'T JUST BREAK THE GLASS...
AND EVERYONE'S SLEEPING ON THE 2ND FLOOR...

HOW ABOUT A WINDOW? MAYBE THERE'S ONE OPEN SOMEWHERE...
I DON'T KNOW. RIGHT BEFORE LIGHTS OUT, MAI-SENPAI WENT AROUND CAREFULLY TO CHECK THEM...


TH-THIS SITUATION MEANS THAT...
W-WAIT A MINUTE...
WE'RE LOCKED OUT, AND THERE'S NO WAY IN...!!

IT'LL JUST BE
THE TWO OF US UNTIL MORNING...!!?
THEY'RE IN A JAM, BUT IS THIS ALSO A CHANCE!? WILL HE SEAL THE DEAL WITH THIS ONE TIME!?

★第49号につづく★

Special Thanks
COLOR
BY
INAAM
MANGASCANS
Raws:
Rena-Chan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Kit-Chan
Editor:
n0c0ntr0l
Quality Checking:
Gachimaya

ゴーッ
コッ
コッ
前回まで‥‥晶たち三年生の引退前、最後の夏合宿が始まった。晶は黒川に、内海との仲を取り持ってほしいとお願いするが、黒川は断り‥‥!?
コッ
AW, COME ON!!
JUST BY COINCIDENCE, THE TWO OF THEM HAVE BEEN LOCKED OUT —
WHY WON'T THEY WAKE UP!?
SILENCER
最新刊5巻大好評発売中!!
CHAPTER 58
EACH OTHER
流石景
GE
～グットエンディング～

ドキッ
I GUESS WE HAVE NO CHOICE. WE'LL JUST HAVE TO WAIT UNTIL DAY-LIGHT...
WHY DON'T WE STOP? IF WE KEEP THIS UP, WE'LL END UP BREAKING THE GLASS, AND IT'LL BE A MESS.
BANGING ON THE DOOR DID NOTHING. THROWING STONES AT THE WINDOW DIDN'T WORK EITHER...
EVERY-ONE'S SO TIRED FROM PRACTICE TODAY THAT THEY'RE SOUND ASLEEP.
S - SURE...
?
WHAT'S WRONG?
HEY, DO YOU WANT TO GO DOWN TO THE OCEAN FOR A BIT?
IT'S COOLER DOWN THERE...
YES... IT IS COOLER AND IT FEELS NICE DOWN THERE, BUT
IF YOU REALLY LOOK AT IT THE OCEAN AT NIGHT LOOKS KIND OF SCARY...
THE WATER LOOKS PITCH BLACK, AND IT SEEMS LIKE IT COULD SUCK YOU AWAY AT ANY GIVEN MOMENT. OR RATHER
IT SEEMS LIKE SOMETHING COULD COME OUT OF IT...

WHAT?
DON'T TELL ME YOU'RE THE TYPE WHO'S SCARED OF GHOSTS?
IT'S... JUST...
THAT IF SOMETHING HAS SUBSTANCE, THEN I CAN PROBABLY DO SOMETHING TO FIGHT IT OFF, BUT
YOU CAN'T DO THAT WITH A GHOST.
IT'S ALL OVER FOR YOU IF YOU GET ATTACKED BY ONE.
HA HA HA!
THAT'S THE KIND OF EXCUSE SOMEONE WHO LIKES FIST FIGHTS WOULD USE WHEN TALKING ABOUT HOW THEY'RE SCARED OF GHOSTS.
WHA...
BUT I'M RIGHT, AREN'T I!?
AAH!!
!!
I JUST SAW SOMETHING WHITE OVER THERE IN THE SHADOW OF THAT TREE!!
I'M JUST KIDDING! I'M KIDDING!
I DON'T HAVE SUPERNATURAL POWERS, SO THERE'S NO WAY I COULD SEE -

THERE'S NO REASON TO GET SO SCARED, RIGHT?
AW, COME ON, I SAID I WAS JOKING!
……!!

ヒタッ
YOU DO KNOW THAT THEY SAY GHOSTS APPEAR NEAR FRIGHTENED PEOPLE, RIGHT?
PROJECT M

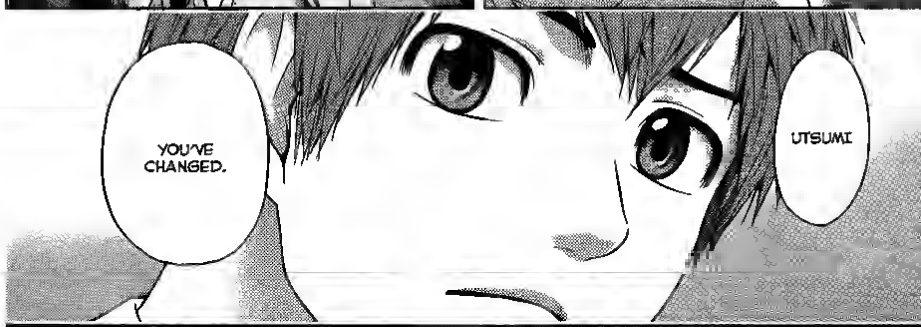
I'M GOING TO PRETEND I DON'T KNOW YOU!
I CAN'T BELIEVE YOU'RE MAKING FUN OF ME!!

I GUESS I HAVE NO CHOICE...

くるっ
スタスタ…

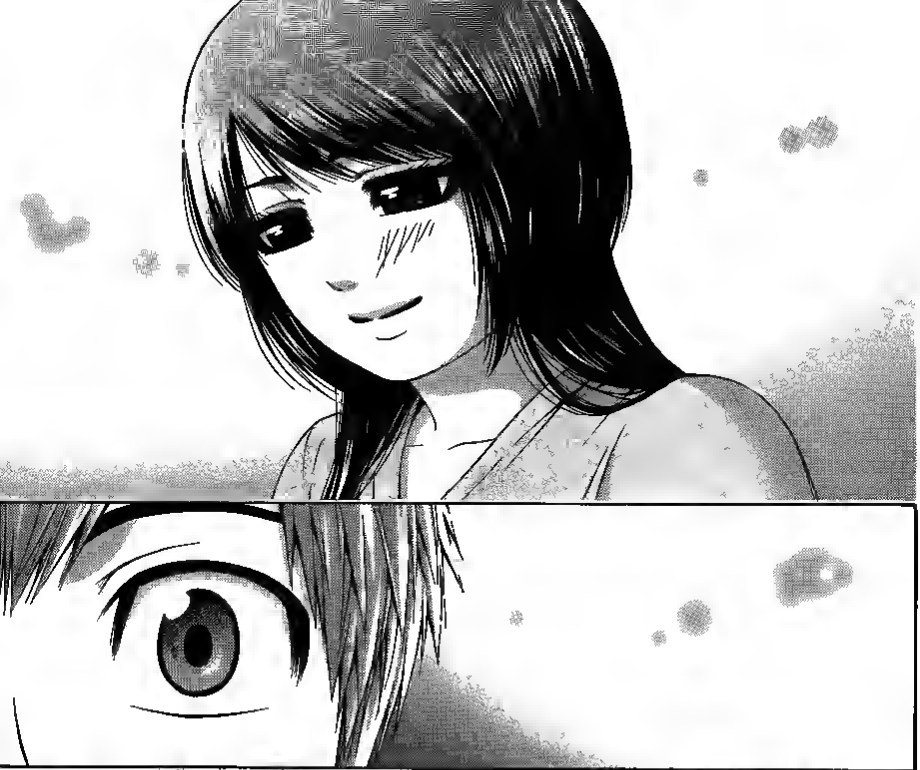
IF I CLIMB THIS, I'LL BE ABLE TO REACH THE WINDOW TO HINO'S ROOM.
IF YOU'RE THAT SCARED, IT'S BETTER TO GET YOU INSIDE SO YOU CAN RELAX, RIGHT?
!?
W-
WHAT ARE YOU DOING...?
IF I TAP THE WINDOW, HE'LL HEAR...
ガ
ズ
ル
ッ
ト
OW!
A-
ARE YOU OK!?
I-
I'M GOING TO DO THIS, NO MATTER WHAT...
じん
じん
OW!
I'M GOING TO KEEP TRYING!!
ドサッ
ガーッ
ドンッ
ガーッ

TL NOTE: KINNIKU BANZUKE WAS A VERY POPULAR JAPANESE SHOW (SHOWN IN OTHER COUNTRIES UNDER VARIOUS NAMES) WHERE CONTESTANTS WENT THROUGH A VARIETY OF OBSTACLES, ETC., AND GENERALLY, GOT THE SNOT BEAT OUT OF THEM FOR THE AMUSEMENT OF OTHERS.



BACK THEN, I THOUGHT YOU WERE A DEMON!
IN THE BEGINNING, I KEPT TELLING YOU WHAT TO DO, REMEMBER?
YOU'VE BECOME DEPENDABLE.
I NEVER THOUGHT I'D HEAR YOU SAY SOMETHING LIKE THAT.
YOU SURPRISED ME WHEN WE WERE TALKING BY THE OCEAN BEFORE.
ALSO...
YOU MADE MY HEART POUND AT TIMES
IN WAYS I NEVER THOUGHT YOU WOULD HAVE.
AND AT THE FESTIVAL TOO,
WHEN YOU CAME AFTER ME IN MY HOMETOWN,
WHEN I THINK ABOUT IT...
IT MAKES SENSE FOR SHOU-SENPAI TO FALL FOR YO...
THE WAY YOU ARE NOW.

PROJECT M
BECAUSE I MET YOU, KUROKAWA.
IT'S ALL
...IF...
I'VE CHANGED THE WAY YOU SAY I HAVE
.....



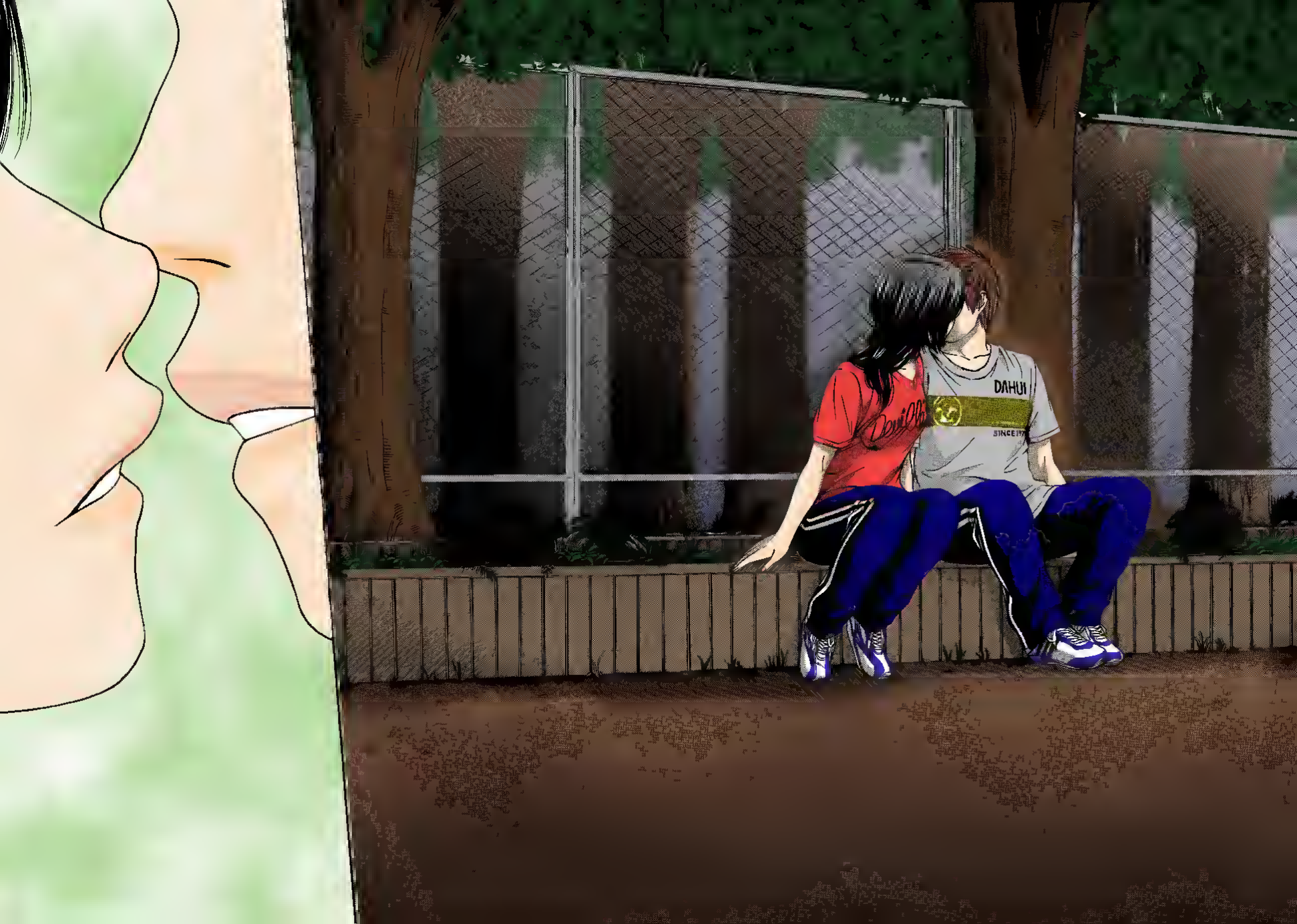
NOW

I CAN SAY IT.

MAYBE KUROKAWA IS WAITING FOR YOU?

AND BECAUSE I FELL IN LOVE WITH HER
BECAUSE I MET KUROKAWA,
BECAUSE SHE SUPPORTED ME, EVEN THOUGH I WAS THE WAY I WAS
THAT'S WHY I'VE BECOME WHO I AM NOW.
I'M...
BECAUSE YOU WERE HERE, KURO-KAWA...
I WAS HERE...
AH... NO,
THE ME THAT'S HERE NOW IS...
UH...

I CAN'T.
I THINK IT WAS A GOOD THING, AND...
I MEAN...
I CAN'T
UMM...
WHAT I'M TRYING TO SAY IS...
FIND THE RIGHT WORDS TO SAY.
FOR ME, D - DEFINITELY
DAHUI
K - KURO-KAWA, YOU'RE...
DAHUI


DAHUI

DAHUI

SILENCER

WHEN I LOOKED INTO YOUR EYES, UTSUMI,
I COULD SEE
WHAT YOU WERE FEELING.

.....
WHY...?

YOU'VE GOT TO STOP RUNNING AWAY AT TIMES LIKE THIS.
SILENCER

...THE TRUTH IS,
AH... ACTUALLY, I GUESS MY BRAIN WAS MESSED UP WAY BEFORE THAT...
S SORRY.
I WAS JUST SO HAPPY THAT IT MESSED UP MY BRAIN...
YES. THAT'S THE ONE WHERE THE COUPLES WHO GET TOGETHER FROM IT END UP LIVING HAPPILY EVER AFTER, RIGHT?
HAVE YOU HEARD THE RUMORS ABOUT THE TREASURE HUNTING GAME?
I WAS THINKING OF USING THAT "POWER".
I WAS SCARED, THINKING THAT YOU MIGHT TURN ME DOWN AGAIN.
AT THE SCHOOL CULTURAL FESTIVAL THOUGH, I WAS THINKING OF CONFESSING TO YOU.
I THOUGHT ABOUT IT AND PREPARED THE WORDS THAT I WAS GOING TO SAY AT THAT TIME, BUT
WHEN THE MOMENT CAME JUST NOW, I COULDN'T FIND THE WORDS...
.....

WHY DON'T YOU CONFESS TO ME PROPERLY AT THE CULTURAL FESTIVAL?
COMING FROM ME, IT WAS A PITIFUL CONFESSION, BUT...
THEN,
DAIKUH
WHAAAT!?
SO, WE'LL FORGET THE ONE JUST NOW.
HUH...?
*TL NOTE: PAGE 37-38 OF CHAPTER 1
AND THEN I WANTED TO HEAR YOU CATCH THEM WITH YOUR WORDS. AND THEN I WANTED TO HEAR YOU CATCH THEM WITH YOUR WORDS.
YOU DECIDED YOU WERE GOING TO TRY SERIOUSLY, AND I SAID, "YOU MUST ALSO PROPERLY CONFESS YOUR LOVE TO HER, TOO."
WHY...?
SO RATHER THAN THAT INDIRECT CONFESSION
DO YOU REMEMBER WHAT I SAID TO YOU WHEN WE MET, UTSUMI?

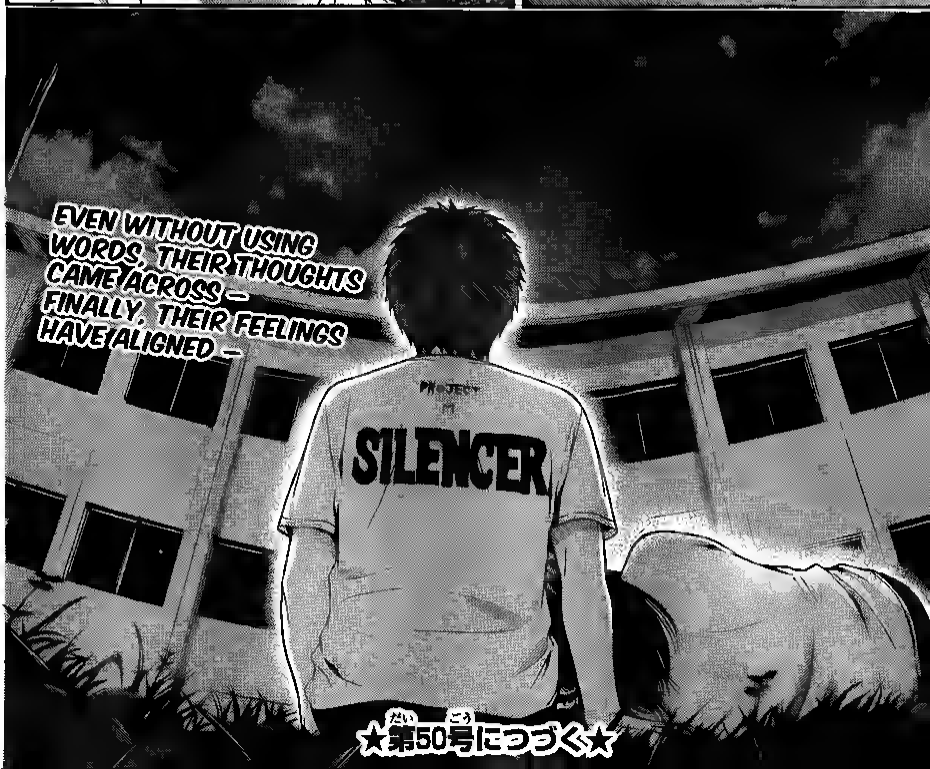
I WANT YOU TO BE YOURSELF,
AND USE YOUR WORDS TO PROPERLY TELL ME HOW YOU FEEL.

THAT MAKES SENSE...
I UNDERSTAND.
THEN, IN ORDER TO MAKE "OPERATION CONFESSION" A SUCCESS,
I DEFINITELY HAVE TO WIN THE TREASURE HUNT.

IF THERE WAS A MAN WHO WAS WILLING TO MAKE AN EFFORT FOR
MY... WORDS...
I SEE...
THE PERSON HE LIKED, NO MATTER HOW DIFFICULT THINGS WERE...

WE TALKED SO MUCH THAT I'M SLEEPY NOW.
YOU WANT TO GO TO SLEEP?
YES.

RIGHT.
I'M LOOKING FORWARD TO IT.


EVEN WITHOUT USING WORDS, THEIR THOUGHTS CAME ACROSS —
FINALLY, THEIR FEELINGS HAVE ALIGNED —
SILENCER

★第50号につづく★

Special Thanks
COLOR
BY
INAAM
MANGASCANS
Raws:
Rena-Chan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Kit-Chan
Editor:
n0c0ntr0l
Quality Checking:
Gachimaya

# HOLIDAY

I DON'T HAVE ANY-THING PLANNED TODAY, BUT...
I THINK I'LL GO OUT FOR A BIT.
IT SEEMS LIKE A WASTE TO JUST HANG OUT AT HOME.

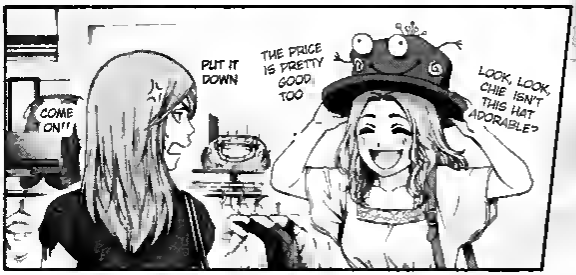
MAN, THE WEATHER'S GREAT!
SO THAT'S WHY IT AL-READY FEELS THIS HOT.

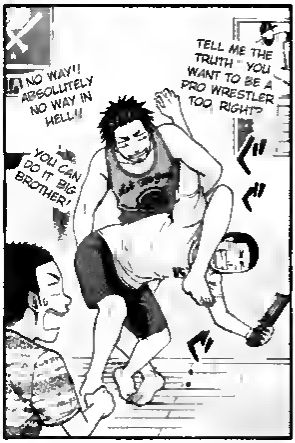
OH MY, GOOD MORNING, SEIJI. YOU'RE UP EARLY.
OH, YOU'RE AWAKE!
IT WAS TOO HOT TO SLEEP.

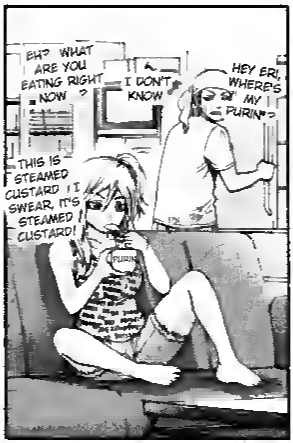
I'LL FISH FROM THE SHORE, BUT FROM A BOAT...?
LAST TIME I WENT, I WAS SO SEASICK I THOUGHT I'D DIE, SO NO THANKS.
AWWW... I WAS THINKING OF GIVING YOU THE REEL I'VE BEEN USING UNTIL NOW...
WHAT?
HMM... I THINK I'VE GOT TO WORK IN THE EARLY EVENING. THAT'S IT.
HERE COFFEE
THANKS
SEIJI, DO YOU HAVE PLANS TOMORROW!?
WOULD YOU BE INTERESTED IN GETTING A BOAT AND GOING FISHING? I HEAR IT'S NICE OVER IN SAGAMI!
WHAT? YOU WANT TO GIVE HIM YOUR OLD ONE...?
DON'T TELL ME YOU WENT OUT AND GOT A NEW ONE!?
UH
AH
NO...
IT WAS GIVEN TO ME...
LET IT GO, LET IT GO
THAT SOUNDS LIKE SOMETHING A CHILD WOULD SAY!!
WE NEED MONEY FOR WHEN HE GOES TO COLLEGE!
UH... SOME GUY I DON'T KNOW...
WHAT!? GIVEN TO YOU!? BY WHOM!?
I SEE.
DO YOU WANT ME TO DROP YOU OFF ON MY BIKE?
YES. THERE'S A REFERENCE BOOK I WANT TO BUY, SO I THOUGHT I'D SHOP AROUND WHILE I WAS AT IT.
SHOPPING?

SO WHAT? A STRONG GREETING IS THE BEST GREETING!
DAMN, DAD,
YOU'RE TOO LOUD...
Morning!!
Good
YEAH, BUT...
NO, THANK YOU. I'LL TAKE THE TRAIN.
BESIDES, AREN'T YOUR BAND-MATES COMING SOON?
GOOD MORNING, UNCLE. DO YOU HAVE TODAY OFF?
NO, I'M GOING OUT SHORTLY.
LIFE IS HARD FOR THE STAR OF ANESTHESIOLOGY.
HOWEVER, SOMETIMES, LIKE TODAY, I GET TO SPEND AN INVIGORATING MORNING WITH MY CUTE SON AND NIECE.
I CONSIDER MYSELF BLESSED.
What are you doing, you shithead...?
WHAT? IT'S JUST A GOOD MORNING SMOOCH. WE DID IT ALL THE TIME WHEN YOU WERE A KID.
WHY ARE YOU FIGHTING IT? YUKI-CHAN LET ME DO IT...
What...!?
Is that true, Yuki!?
Did you really let him smooch you!?
Hey, Yuki!!

HEY NO FIGHTING!
SHIT!
IT'LL TAKE YOU ANOTHER 10 YEARS BEFORE YOU CAN BEAT YOUR ONEE-CHAN'S AMAZING BALL STRIKE!


COME ON!!
PUT IT DOWN
THE PRICE IS PRETTY GOOD, TOO
LOOK, LOOK, CHIE ISN'T THIS HAT ADORABLE?

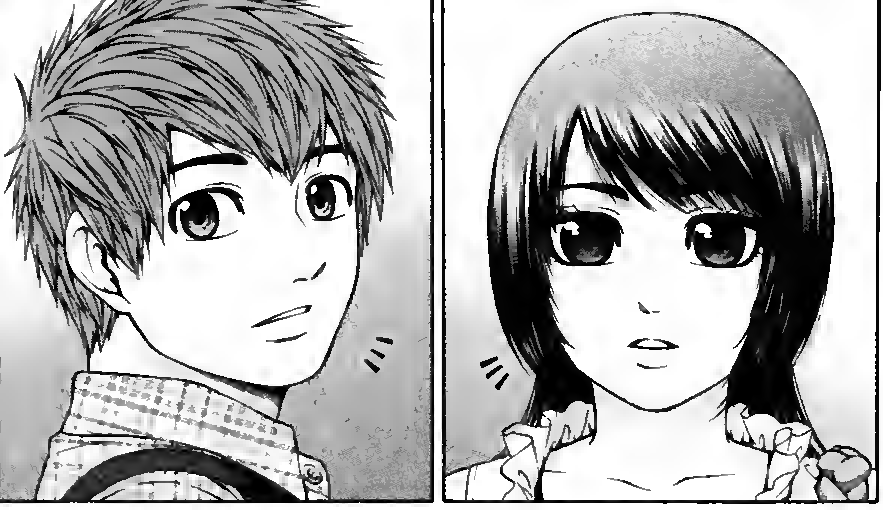

NO WAY!! ABSOLUTELY NO WAY IN HELL!!
TELL ME THE TRUTH YOU WANT TO BE A PRO WRESTLER TOO, RIGHT?
YOU CAN DO IT, BIG BROTHER!


EH? WHAT ARE YOU EATING RIGHT NOW?
I DON'T KNOW
HEY ER, WHERE'S MY *PURIN?
THIS IS STEAMED CUSTARD, I SWEAR, IT'S STEAMED CUSTARD!

ONE MAN FASHION SHOW

*PURIN = FLAN

I'M PRETTY SURE THIS IS ONE OF THE ARTISTS THAT KUROKAWA LIKES
THEY'VE GOT A NEW ALBUM OUT
ウィ
AH



HOLIDAY – ONE DAY – END

これ以上ない、幸せな一時――。

しかし、その後に待っていたのは――…

7巻は3月17日発売予定!!!

まさかの結末!!
衝撃の夏合宿後編!!

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

なお、お送りいただいたお手紙、おハガキにご記入いただいた郵便番号、住所、氏名などをふくんだ個人情報を、著者の先生にお渡しすることがありますので、ご了解のうえでお手紙をお送りください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号 一一二―八〇〇一）
「講談社コミックス」編集部

講談社コミックス　四四三一巻
GE～グッドエンディング～⑥
2011年1月17日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

N.D.C. 726　191p　18 cm

著者　流石景
発行者　清水保雅
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二―一二―一
（郵便番号一一二―八〇〇一）
編集部（03）五三九五―三四九九
取次部（03）五三九五―三六〇八

印刷所　株式会社廣済堂
製版所　株式会社二葉写真製版
製本所　株式会社廣済堂

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
電話（03）五三九五―三六〇二
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部あてにお願いいたします。
©流石景　二〇一一年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

ISBN978-4-06-384432-0
Printed in Japan

Special Thanks
COLOR
BY
INAAM
MANGASCANS
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Kit-Chan
Editor:
n0c0ntr0l
Quality Checking:
Gachimaya